DENON

DVD VIDEO PLAYER

DVD-1740

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA. NO ABRIR

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA (NI EL PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE DEBA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE EL TRABAJO DE REPARACIÓN AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El símbolo del rayo con punta de flecha, en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad del avisar al usuario de que en el interior del producto hay "tensión peligrosa" sin aislar que puede tener suficiente intensidad como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de que se adjuntan instrucciones de utilización y mantenimiento (servicio) importantes con el manual que acompaña al aparato.

La marca de precaución está ubicada en la parte posterior del mueble.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1) Lea las instrucciones - Antes de utilizar el aparato deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y manejo.
2) Guarde las instrucciones - Las instrucciones de seguridad y manejo deberán guardarse para consultarlas en el futuro en caso de ser necesario.
3) Cumpla con las advertencias - Deberán seguirse todas las advertencias indicadas en el producto y en las instrucciones de manejo.
4) Siga las instrucciones - Deberán seguirse todas las instrucciones dadas.
5) Limpieza - Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. Para hacer la limpieza utilice un paño húmedo.
6) Aditamentos - No añada nunca ningún aditamento que no haya sido recomendado por el fabricante, porque podrán causar peligros.
7) Agua y humedad - No utilice este producto cerca del agua. Por ejemplo, cerca de una bañera, palangana, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina, etc.
8) Accesorios - No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto puede caerse pudiendo lesionar gravemente a un niño o a un adulto, y también puede estropearse seriamente. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el producto. El montaje del producto deberá realizarse siguiendo las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el mismo.

ADVERTENCIA PARA CARRITO PORTÁTIL
(Símbolo proporcionado por RETAC)

S3125A

9) Una combinación de producto y carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que la combinación de aparato y carrito se dé vuelta.
10) Ventilación - Las ranuras y aberturas de la caja han sido suministradas para la ventilación, para asegurar un funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el recalentamiento. No tape estas aberturas ni permita que queden tapadas al colocar el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como puede ser un mueble librería o una estantería, a menos que se proporcione la ventilación adecuada y se sigan todas las instrucciones del fabricante.
11) Fuentes de alimentación - Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o a la compañía eléctrica local. Para los productos que vayan a funcionar con pilas u otras fuentes de alimentación, lea las instrucciones de manejo.
12) Puesta a tierra o polarización - Este producto está equipado con una clavija polarizada de alimentación de corriente alterna (una clavija que tiene una patilla más ancha que la otra). Esta clavija sólo podrá enchufarse de en la toma de corriente de una forma. Esto es una característica de seguridad. Si no puede enchufar completamente la clavija en la toma de corriente, inténtelo dándola la vuelta. Si sigue sin poder enchufarla, póngase en contacto con un electricista para que le cambie la toma de corriente obsoleta. No anule la función de seguridad de la clavija polarizada.
13) Protección del cable de alimentación - El cable de alimentación deberá colocarse en un lugar alejado, donde nadie lo pise ni pueda quedar pellizcado por objetos colocados sobre él o contra él, poniendo mucho cuidado a la clavija, la toma de corriente y al punto por donde sale del aparato.
14) Tormentas eléctricas - Para proteger aún más este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente. Esto impedirá que el producto se estropee debido a la tormenta eléctrica y a la sobretensión en la línea de alimentación.
15) Líneas de alimentación eléctrica - Un sistema de antena exterior no deberá instalarse cerca de las líneas de alimentación eléctrica elevadas ni tampoco cerca de luces eléctricas o circuitos de alimentación, ni donde pueda caer sobre esas líneas o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, deberá tenerse mucho cuidado para evitar tocar esas líneas o circuitos porque de lo contrario podría producirse un accidente mortal.
16) Sobrecarga - No sobrecargue las tomas de corriente, los cables de extensión o las tomas de corriente integrales porque podrá producirse un incendio o una descarga eléctrica.
17) Entrada de objetos y líquidos - No meta nunca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, porque pueden tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas y producirse un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún líquido encima del producto.
18) Servicio - No intente reparar este producto usted mismo, ya que la abertura o la extracción de las cubiertas puede exponerle a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.
19) Daños que requieren reparaciones - Desenchufe este productor de la toma de corriente y solicite el servicio del personal calificado bajo las condiciones siguientes:
    a) Cuando el cable o la clavija de alimentación estén estropeados.
    b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del producto.
    c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
    d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de manejo. Ajuste solamente los controles indicados en las instrucciones de manejo, ya que los ajustes incorrectos de otros controles pueden causar daños que con frecuencia requerirán un trabajo extensivo por parte de un técnico calificado para que el producto pueda volver a funcionar normalmente.
    e) Si el producto se ha caído o se ha estropeado de cualquier forma.
    f) Cuando el producto muestre un cambio considerable en su rendimiento. Esto indica la necesidad de realizar trabajos de mantenimiento.
20) Piezas de recambio - Cuando sea necesario cambiar piezas asegúrese de que el técnico de servicio utilice las piezas de recambio especificadas por el fabricante, o aquellas que tengan las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones sin autorización pueden causar un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
21) Comprobación de seguridad - Al completar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto esté en condiciones de funcionamiento apropiadas.
22) Calor - El producto deberá colocarse alejado de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Seguridad del Láser

Esta unidad emplea un láser. Sólo el personal de servicio calificado deberá quitar la cubierta o intentar reparar este aparato, ya que de lo contrario podrían producirse lesiones en los ojos.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DIFERENTES DE LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE PRODUCIR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.
PRECAUCIÓN: CUANDO SE ABRE LA UNIDAD Y SE ANULA EL ENCLAVAMIENTO SE PRODUCE UNA RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE. EVITE MIRAR FIJAMENTE AL RAYO.
UBICACIÓN: EN EL INTERIOR, CERCA DEL MECANISMO DE LA PLATINA.

ADVERTENCIA DE LA FCC- Este equipo puede generar o utilizar energía radioeléctrica. Los cambios o las modificaciones llevados a cabo en este equipo pueden causar interferencias perjudiciales, a menos que las modificaciones sean aprobadas expresamente en el manual. El usuario podría perder la autorización de utilizar este equipo si se realizan en él cambios o modificaciones que no hayan sido autorizados.

INTERFERENCIAS EN RADIO O TELEVISIÓN

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido designados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que esto no se produzca en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la radio o la televisión, lo que puede determinarse fácilmente apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda eliminar la interferencia tomando una de las medidas siguientes:

1) Cambie la orientación o la posición de la antena de recepción.
2) Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
3) Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
4) Consulte a un concesionario o técnico en radio/televisión que tenga experiencia para solicitar su ayuda.

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

PRECAUCIÓN: PARA IMPEDIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, META A FONDO EL CONTACTO ANCHO DE LA CLAVIJA EN EL RECEPTÁCULO ANCHO DE LA TOMA DE CORRIENTE.

Cuando no utilice el aparato - Apáguelo cuando no lo utilice. Desenchúfelo de la toma de CA si no va a utilizarlo durante mucho tiempo. Desenchúfelo durante las tormentas eléctricas.

Lea con mucha atención estas instrucciones antes de utilizar su reproductor de vídeo DVD, y guárdelas para consultarlas en el futuro en caso de ser necesario.

Importante

Utilice sólo discos marcados de logos en la lista de la página 6.

Alimentación

El suministro de alimentación principal se activa cuando la clavija principal se enchufa en una toma de CA, 120V, 60Hz. Para utilizar este aparato, presione el botón **ON/STANDBY** y así encenderlo.

Advertencia

Para impedir incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

ADVERTENCIA:
EN EL INTERIOR DEL APARATO HAY PIEZAS QUE ESTÁN BAJO TENSIÓN.
NO RETIRE NINGÚN TORNILLO.

Lugar de instalación

Para su seguridad y óptimas prestaciones de esta unidad:

- No pare la unidad verticalmente. Instale la unidad en posición horizontal y estable. No coloque nada directamente encima de la unidad. No coloque la unidad directamente sobre el TV.
- Protégalo de los rayos directos del sol y mantenga lejos de fuentes de calor intenso. Evite lugares con polvo o húmedos. Evite lugares con insuficiente circulación de aire para que se disperce bien el calor. No tape los orificios de salida de aire en los lados de la unidad. Evite lugares expuestos a fuerte vibración o fuertes campos magnéticos.
- Asegúrese de retirar un disco y desenchufar el cable eléctrico de CA del tomacorriente antes de transportar la unidad.

Precauciones en la instalación

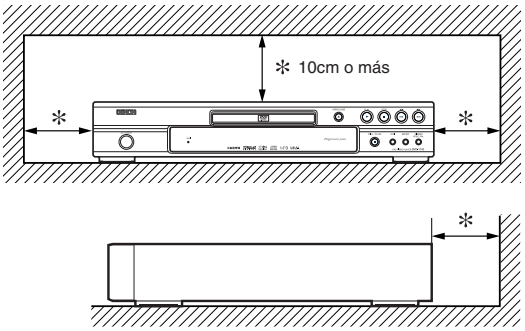
Se pueden producir ruidos o la imagen se puede distorsionar si este equipo, o cualquier otro equipo electrónico que utilice microprocesadores, está situado cerca de un sintonizador o de una televisión.

Si este fuera el caso, siga los pasos que se indican a continuación:

- Instale este equipo lo más lejos posible del sintonizador o de la televisión.
- Coloque los cables de la antena del sintonizador o de la televisión lejos del cable de alimentación de este equipo y de los cables de conexión de entrada y salida del mismo.
- Se pueden producir ruidos o distorsiones, sobre todo cuando se utizan antenas de interior o cables de alimentación de 300Ω/ohmios. Recomendamos que se utilicen antenas de exterior y cables coaxiales de 75Ω/ohmios.

NOTA:

- Para la dispersión del calor, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.



Español

PRECAUCIONES

Advertencia acerca del rocío

La condensación de humedad puede ocurrir dentro de la unidad cuando es movido de un lugar frío a un lugar caliente, o después de calentar una habitación fría o bajo condiciones de alta humedad. No utilice el reproductor DVD, por lo menos, por 2 horas hasta que su interior esté seco.

Evite los peligros de descarga eléctrica y fuego

- No toque el cable eléctrico con las manos mojadas.
- No tire del cable eléctrico para desenchufarlo del tomacorriente de CA de la pared. Tome por el enchufe.
- Si se derrama por accidente agua en esta unidad, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico y lleve la unidad a nuestro Centro de Servicio Autorizado para el servicio.

Precaución

1) No intente abrir la caja. En el interior no hay piezas que usted pueda reparar. Solicite todas las reparaciones al personal de servicio cualificado.
2) Las ranuras y aberturas de la caja y del costado o de la parte inferior sirven para ventilar el aparato. Para asegurar un funcionamiento fiable y proteger el aparato contra el recalentamiento, estas aberturas no deberán taparse. Evite los espacios cerrados como, por ejemplo, los muebles librería a menos que éstos dispongan de una ventilación apropiada.
3) Mantenga el aparato alejado de las fuentes que generen calor.
4) Evite utilizarlo cerca de campos magnéticos intensos.
5) No meta objetos de ninguna clase dentro la ranura de la caja, ya que podrían tocar partes con corriente o partes en corto circuito resultando en un incendio o sacudida eléctrica.
6) No derrame nunca líquidos de ninguna clase en este aparato. Si se derrama algún líquido en el interior del aparato, consulte a un ingeniero de servicio cualificado.
7) Utilice este aparato en una posición horizontal (plana) solamente.
8) Este equipo se pone en el modo de espera cuando se apaga pero se mantiene conectado el cable de alimentación.
9) Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
10) Maneje el cordón de energía cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
11) Antes de operar el reproductor de DVD se deben leer todas las precauciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.
12) Tenga cuidado de no pinchar su dedo dentro de la ranura del disco.
13) No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación de CA.
14) Mantenga el cable de alimentación de CA lejos de dispositivos que emitan calor.
15) Asegúrese de retirar el disco y desconectar el cable de alimentación de CA cuando vaya a transportar el reproductor de DVD.
16) No ejerza ninguna presión sobre el reproductor de DVD cuando lo esté transportando.
17) No utilice el reproductor de DVD al aire libre.

CONTENIDO

■ ***INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES . . 2***
■ ***PRECAUCIONES 3***
Seguridad del Láser 3
Importante 3
Alimentación 3
Advertencia 3
Lugar de instalación 3
Precauciones en la instalación 3
Advertencia acerca del rocío 4
Evite los peligros de descarga eléctrica y fuego 4
Precaución 4
■ ***INTRODUCCIÓN. 5***
Acerca del copyright 5
Aviso sobre proyecciones con barrido progresivo 5
Accesorios suministrados 5
Símbolos utilizados en este manual 5
■ ***ACERCA DE LOS DISCOS. 6***
Discos que se pueden reproducir 6
■ ***CARACTERÍSTICAS. 7***
■ ***DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES. 8***
PANEL DELANTERO 8
CONTROL REMOTO 8
Descripción del control remoto 9
Pantalla de visualización del panel delantero 10
Visualizaciones durante el funcionamiento 10
Instalación de las pilas 10
Utilización de un control remoto 10
■ ***CONEXIONES 11***
Descripción – panel trasero 11
Conexión a un sistema de audio 12
Conexión a un televisor (para vídeo) 13
Conexión a un televisor equipado con un puerto HDMI compatible 14
Conexión del cable de CA 14
■ ***REPRODUCCIÓN DE UN DISCO 15***
Reproducción básica 15
Configuración de HDMI 15
Luminosidad de la pantalla de visualización del panel delantero 15
TIPO DE TV 15
Funciones generales 15
Menú de disco 15
Menú de títulos 16
CÓMO VISUALIZAR UNA PANTALLA DE MENÚ DURANTE LA REPRODUCCIÓN 16
Imagen fija / Pausa 16
Reanudación 16
Búsqueda en avance rápido / retroceso rápido 16
Avance lento / Retroceso lento 16
Reproducción cuadro por cuadro 16
Zoom 16
Búsqueda de título / capítulo 17
Utilizando el botón SEARCH MODE 17
Utilizando los botones SKIP ⏮ ⏭ 17
Búsqueda de pistas 17
Utilizando el botón SEARCH MODE 17
Utilizando los botones SKIP ⏮ ⏭ 17
Búsqueda de tiempo 17
Pantalla de ajuste de marcador 17
Repetición 18
REPETICIÓN DE TÍTULO / CAPÍTULO 18
REPETICIÓN DE PISTA / GRUPO / TODO 18
REPETICIÓN A-B 18
Reproducción Programada 18
Reproducción aleatoria 19
Reproducción de archivos MP3 / JPEG / WMA 19
Información en pantalla 21
Modo de presentación 22
Voz en avance rapido 22
Idioma de audio 22
Idioma de subtítulos 22
Ángulo de cámara 23
Control de imagen 23
Modo de sonido estereofónico 23
Sonido envolvente virtual 23
Ajuste del nivel del negro 23
■ ***CONFIGURACIÓN DVD 24***
Selección de idioma 24
Ajustes de visualización 24
Ajustes de audio 25
Control acceso 26
NIVEL ACCESO 26
SI OLVIDA LA CONTRASEÑA 26
NIVEL DE CONTROL 26
Ajuste otros 26
Reprograme al ajuste por defecto (excepto Control acceso) 27
Lista de códigos de idiomas 27
■ ***GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 28***
■ ***ESPECIFICACIONES 29***
■ ***MANTENIMIENTO. 29***

El número de serie de este producto se encuentra en la parte posterior del reproductor de DVD. No hay ningún otro reproductor que tenga el mismo número de serie que el suyo. Deberá anotar el número de serie y otra información vital en el espacio que se proporciona a continuación y guardar este manual como prueba permanente de su compra; esto le ayudará a identificar el producto en caso de robo. Los números de serie no se guardan en registros.

Fecha de compra	
Comprado al concesionario	
Dirección del concesionario	
Núm. de teléfono del concesionario	
Núm. de modelo	
Núm. de serie	

Acerca del copyright

La copia, la emisión, la muestra al público y el préstamo de los discos sin la debida autorización están prohibidos. Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que a su vez está protegida por patentes y otros derechos de la propiedad intelectual de los EE.UU. La utilización de esta tecnología de protección del copyright deberá contar con la autorización de Macrovision, y ésta se limitará a casas y otros lugares de visión limitada a menos que Macrovision autorice lo contrario. La inversión de la ingeniería o el desmontaje del aparato están prohibidos.

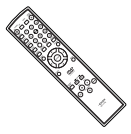
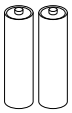
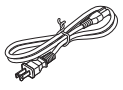
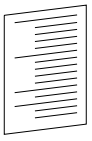
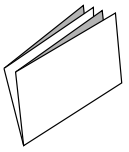
Patente Nos de EE.UU., 4.631.603, 4.819.098, 4.907.093, 5.315.448 y 6.516.132.

Aviso sobre proyecciones con barrido progresivo

Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto y que pueden producirse errores en la señal que distorsionen la imagen. En caso de problemas de imagen con el barrido progresivo de 480 (525) o 576 (625) líneas, se recomienda al usuario cambiar la conexión a la salida de "definición estándar". Si quiere consultar la compatibilidad de un televisor con este modelo reproductor de DVD 480p (525p) o 576p (625p), póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Accesorios suministrados

Compruebe que los siguientes artículos vienen incluidos en la caja de embalaje junto con la unidad principal.

Control remoto ••••••••1	Pilas "AA" (R6P) •••2	Cable de audio •••1	Cable de vídeo •••1	Cable de CA••••••1	Instrucciones de Funcionamiento ••••••••1	Lista de centros de servicio•••1	Tarjeta de garantía ••••••••1
							

Símbolos utilizados en este manual

En algunos encabezamientos y notas de este manual aparecen los símbolos que se muestran a continuación, cuyo significado es el siguiente:

DVD : Las descripciones se refieren a la reproducción de discos de DVD de Vídeo (incluyendo discos DVD-R/RW).

CD : Las descripciones se refieren a la reproducción de CD de Audio.

MP3 : Las descripciones se refieren a la reproducción de discos en formato MP3.

JPEG : Las descripciones se refieren a la visualización de discos JPEG.

WMA : Las descripciones se refieren a la reproducción de discos en formato WMA.

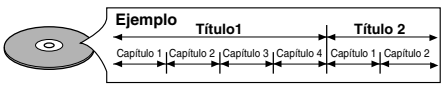
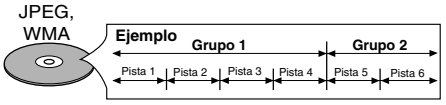
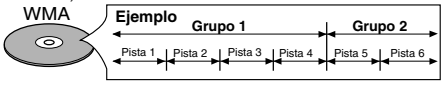
ACERCA DEL RECICLAJE

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.
Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

¡Contribuya a preservar el medio ambiente!
- Las pilas usadas no deben tirarse a la basura.
- Puede desecharlas en depósitos especiales para pilas usadas o residuos especiales. Para más información, consulte a las autoridades locales.

Español

Discos que se pueden reproducir

Discos que se pueden usar	Marca (logotipo)	Código de región	Señales grabadas	Tamaño del disco	Tipos de disco
DVD de Vídeo * 1, 2, 4	DVD VIDEO	u	Video digital (MPEG2) MP3 WMA*8 Picture digital (JPEG)	12cm u 8cm	
DVD-R DVD-RW * 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	DVD R DVD R DVD RW DVD RW				MP3, JPEG, WMA  (sólo DVD-R/RW)
CD de Audio * 2, 4	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	–	Audio digital	12cm u 8cm	CD de Audio
CD-R CD-RW * 2, 3, 4, 6, 7, 8	COMPACT disc Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	–	Audio digital MP3 WMA*8 Picture digital (JPEG)		MP3, JPEG, WMA 
Picture CD * 2, 3, 4, 6, 7	Kodak Picture CD COMPATIBLE	–	JPEG	12cm	

DVD es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation. Kodak Picture CD COMPATIBLE es una marca registrada de Eastman Kodak Company.

Si no puede reproducir un disco que tenga una de las marcas anteriores, verifique las siguientes notas.

*1: Algunos discos DVD no funcionan tal como se describe en este manual debido al diseño del fabricante del disco.
*2: Los discos rayados o manchados no pueden reproducirse.
*3: Algunos discos no pueden reproducirse debido a las condiciones de grabación incompatibles, características de la grabadora o propiedades especiales de los discos.
*4: Puede reproducir los discos con las marcas de arriba. Si utiliza discos no normales, esta unidad puede no reproducirlos. Incluso si se reproducen, la calidad del sonido o video pueden verse afectadas.
*5: Sólo los discos grabados en el formato de video o el formato de grabación de vídeo, y finalizados pueden repoducirse. Los discos sin finalizar no pueden reproducirse. Según el estado de grabación de un disco, éste puede no reproducirse de ninguna manera o normalmente (la imagen o sonido puede no ser continua, etc.).
*6: Si queda demasiado espacio de grabación en un disco (la parte utilizada es inferior a 2-3/16 pulgada (55mm a lo largo)), puede no reproducirse correctamente.
*7: No pegue papel o ponga etiquetas en el disco. Pueden dañar el disco y la unidad puede no leerlo correctamente.
*8: Este reproductor no puede reproducir un disco cuando el contenido está protegido por la Administración de Derechos de Medios Digitales de Windows (DRM).

- **No reproduzca NUNCA los discos siguientes. ¡De lo contrario se podrá producir una falla en el funcionamiento!**
  DVD-RAM / CD-i / CD con fotos / CD de Vídeo/ DVD con otros códigos de región que 1 u ALL /
  DVD-ROM para computadoras personales / CD-ROM para computadoras personales
- **En los siguientes discos, el sonido PUEDE NO escucharse.**
  Super Audio CD / DVD-Audio
  NOTAS:
  - **Sólo el sonido grabado en la capa de CD normal puede escucharse. (Super Audio CD)**
  - **El sonido grabado en la capa de CD de super audio de alta densidad no puede escucharse. (Super Audio CD)**
  - **Puede reproducirse el disco con la zona de vídeo. (DVD-Audio)**
  - **No puede reproducirse el disco solamente en la zona de audio. (DVD-Audio)**
- *Cualquier otro disco sin indicaciones de compatibilidad*

PRECAUCIÓN:
- Tenga cuidado de no pillarse el dedo en una ranura de disco.
- Asegúrese de extraer el disco y desenchufar el cable de alimentación de CA de la toma de pared antes de transportar el reproductor de DVD.

CARACTERÍSTICAS

- **Sistema de exploración progresiva**
  El sistema de exploración progresiva produce menor oscilación e imágenes con mayor resolución que las señales de televisión tradicionales 480i(525i), 576i(625i) o Multi a través del sistema de exploración entrelazada.
- **Tipo de TV**
  Utilice esto para ajustar el formato de vídeo de su televisor. (MULTI, NTSC o PAL)
- **Sonido Dolby Digital**
  Conectando este reproductor a un decodificador Dolby Digital multicanal, usted podrá disfrutar del sonido envolvente de alta calidad Dolby Digital de multi-canal como el escuchado en los cines.
- **DTS (Sistema Cinema Digital)**
  Si conecta este reproductor a un decodificador DTS, puede disfrutar del sonido surround multi-canal que reproduce el sonido original con toda la fidelidad posible. El sistema surround multi-canal ha sido desarrollado por DTS, Inc.
- **HDMI (Interface de Multimedios de Alta Definición)**
  Cuando este reproductor se conecte a una pantalla con un puerto HDMI compatible, usted podrá disfrutar de una salida de vídeo más clara.
- **Voz en avance rapido**
  La reproducción se puede hacer un poco más rápida o lenta manteniendo la calidad del sonido, como el de la reproducción normal. La voz en avance rapido sólo se encuentra disponible en los discos grabados en el formato Dolby Digital.
- **Reproducción de Imagen fija/Avance y retroceso rápido/Cámara lenta/Cuadro por cuadro**
  Hay varios modos de reproducción disponibles, entre los que se incluye reproducción de imágenes fijas, avance/retroceso rápido, reproducción en cámara lenta y reproducción cuadro por cuadro.
- **Modo de Vista Fija**
  Se ajusta la resolución de las imágenes mientras éstas se muestran en el modo de imagen fija (pausa).
- **Reproducción Aleatoria de CD de Audio, MP3, JPEG y WMA**
  Este reproductor puede cambiar el orden de las pistas para reproducirlas en orden aleatorio.
- **Reproducción Programada de CD de Audio, MP3, JPEG y WMA**
  Puede programar el orden de las pistas para reproducirlas en cualquier orden que desee.
- **Menús de DVD en el idioma deseado**
  Puede visualizar los menús del DVD en un idioma de su preferencia, siempre que el idioma deseado esté disponible en el DVD.
- **Apagado automático**
  La alimentación se desconecta automáticamente si no se produce ninguna actividad en el reproductor o en su control remoto durante más de 30 minutos (consulte la página 26).
- **Subtítulos en el idioma deseado**
  Puede elegir el idioma deseado para los subtítulos visualizados, si ese idioma se encuentra disponible en el disco.
- **Selección de un ángulo de cámara**
  Puede seleccionar el ángulo de cámara deseado si un disco contiene imágenes grabadas desde ángulos diferentes.
- **Elección de idioma de audio y modo de sonido**
  Puede seleccionar el idioma de audio y el modo de sonido deseados, si el disco dispone de idiomas y modos diferentes.
- **Control acceso (Bloqueo de programas no aptos para menores)**
  Puede establecer un nivel de acceso determinado para limitar la reproducción de los discos que no sean apropiados para los niños.
- **Detección automática de discos**
  El reproductor detecta automáticamente si el disco introducido es un DVD de Vídeo, un CD de Audio, un MP3, JPEG o WMA.
- **Reproducción de discos MP3**
  Puede disfrutar de archivos MP3 grabados en un DVD-R/RW o CD-R/RW.
- **Búsqueda directa**
  Durante el modo de reproducción o parada, puede utilizar los botones numéricos para buscar el título, el capítulo o la pista deseados.
- **Visualización en pantalla**
  La información acerca de la operación actual se puede visualizar en una pantalla de televisor, lo que permite confirmar las funciones que se encuentran actualmente activadas (reproducción programada, por ejemplo) utilizando el control remoto.
- **Atenuador**
  Permite cambiar la luminosidad de la pantalla de visualización.
- **Salvapantalla**
  El programa del salvapantalla se activa si no se produce ninguna actividad en el reproductor o en su control remoto durante más de 5 minutos. El brillo de la pantalla de visualización se oscurece un 75%. El programa se desactiva al producirse alguna actividad.
- **Control de imagen**
  El control de imagen ajusta el brillo, el contraste, el color, la corrección gamma y la nitidez de la visualización específica.
- **Búsqueda**

Búsqueda de capítulo:	Búsqueda del capítulo deseado.
Búsqueda de título:	Búsqueda del título deseado.
Búsqueda de pista:	Búsqueda de la pista deseada.
Búsqueda de tiempo:	Búsqueda del punt de tiempo/título deseado o de la pista deseada.

- **Repetición**

Capítulo:	Repetición de la reproducción del capítulo del disco.
Título:	Repetición de la reproducción del título del disco.
Pista:	Repetición de la reproducción de la pista del disco.
Todo:	Repetición de la reproducción de disco completo. (excluido DVD)
A-B:	Reproducción repetida de una parte entre dos puntos designados por el usuario.
Grupo:	Reproducción repetida de una carpeta del disco MP3/JPEG/WMA.

- **Zoom**
  Se puede visualizar una pantalla ampliada 2 veces y 4 veces.
- **Marcador**
  Punto de referencia electrónico definido por el usuario y que puede llamarse.
- **Reproducción con reanudación**
  El usuario puede reanudar la reproducción desde el punto en el que se ha interrumpido la reproducción.
- **Conectores de salida de vídeo de componente**
  Conectores situados en la parte posterior del reproductor de DVD que se utilizan para enviar vídeo de alta calidad a los conectores de entrada de vídeo componente de un televisor.
- **Indicación de velocidad en bits**
- **DRC (Control de margen dinámico)**
  Permite controlar el margen dinámico del volumen de sonido.
- **Visualización de imágenes JPEG**
  Se puede reproducir discos Kodak Picture CD. También es posible reproducir imágenes fijas grabadas en formato JPEG en un DVD-R/RW o CD-R/RW.
- **Reproducción de datos WMA**
  Puede reproducir archivos WMA grabados en un DVD-R/RW o CD-R/RW.

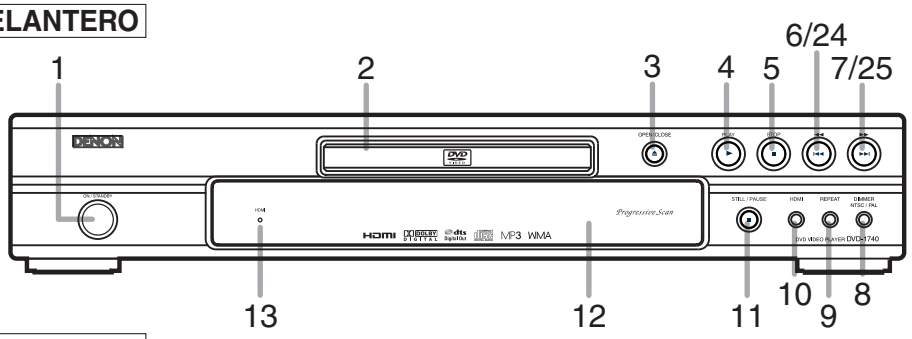
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con patente de EE. UU. N.º 5,451,942 y otras patentes de EE. UU. a nivel mundial emitidas y pendientes. DTS y DTS Digital Out son marcas registradas, y los logotipos y el símbolo de DTS son marcas registradas de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

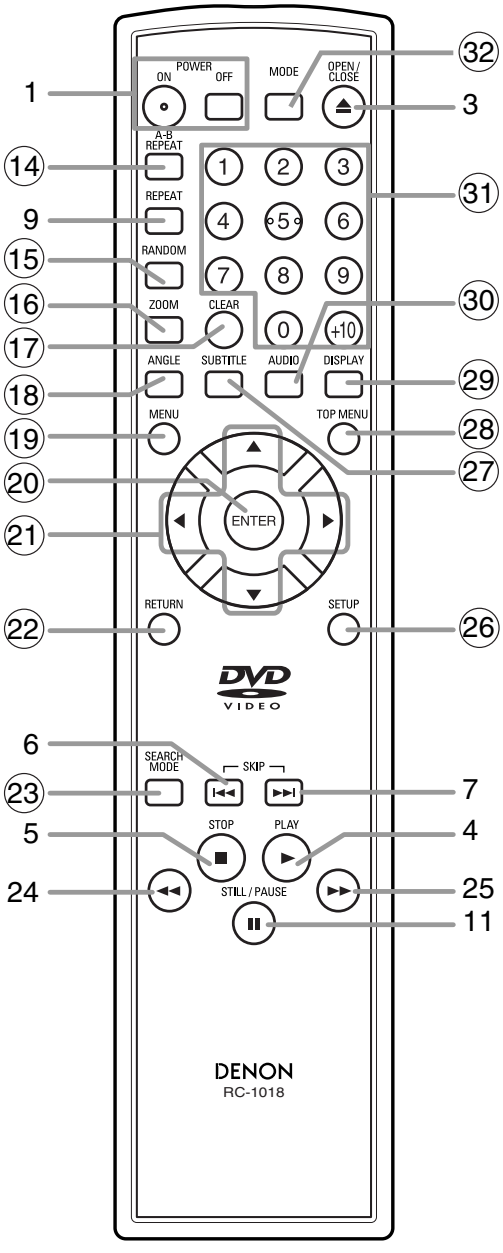
"WMA" (Windows Media Audio) es un codec de audio desarrollado por Microsoft® en los Estados Unidos de Norteamérica.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

PANEL DELANTERO



CONTROL REMOTO

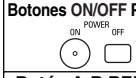
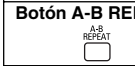
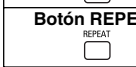
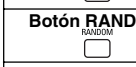
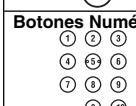
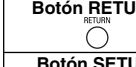
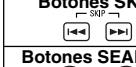


Los botones cuyos números aparecen dentro de un círculo sólo funcionan con el control remoto.

1. **Botones ON/STANDBY (POWER ON/OFF) [página 15]**
2. **Bandeja de carga del disco**
3. **Botón OPEN/CLOSE [página 15]**
4. **Botón PLAY [página 15]**
5. **Botón STOP [página 15]**
6. **Botón ⏮ (SKIP) [página 17]**
7. **Botón ⏭ (SKIP) [página 17]**
8. **Botón DIMMER NTSC/PAL [página 15]**
9. **Botón REPEAT [página 18]**
10. **Botón HDMI [página 15]**
    Presione este botón para ajustar el modo de salida de señal de vídeo del conector HDMI.
11. **Botón STILL/PAUSE [página 16]**
12. **Pantalla de visualización, ventanilla sensora de control remoto**
13. **Indicador HDMI [página 15]**
    Se enciende cuando se emite una señal de vídeo desde el conector HDMI OUT.
14. **Botón A-B REPEAT [página 18]**
15. **Botón RANDOM [página 19]**
16. **Botón ZOOM [página 16]**
17. **Botón CLEAR [página 17]**
18. **Botón ANGLE [página 23]**
19. **Botón MENU [página 15]**
20. **Botón ENTER [página 15]**
21. **Botones del Cursor [página 15]**
22. **Botón RETURN [página 17]**
23. **Botón SEARCH MODE [página 17]**
24. **Botón ◄◄ (Retroceso rápido) [página 16]**
    Presione más de 2 segundos cuando utilise los botones del panel frontal para esta función.
25. **Botón ►► (Avance rápido) [página 16]**
    Presione más de 2 segundos cuando utilise los botones del panel frontal para esta función.
26. **Botón SETUP [página 24]**
27. **Botón SUBTITLE [página 22]**
28. **Botón TOP MENU [página 16]**
29. **Botón DISPLAY [página 21]**
30. **Botón AUDIO [página 22]**
31. **Botones Numéricos [página 15]**
32. **Botón MODE [página 18]**

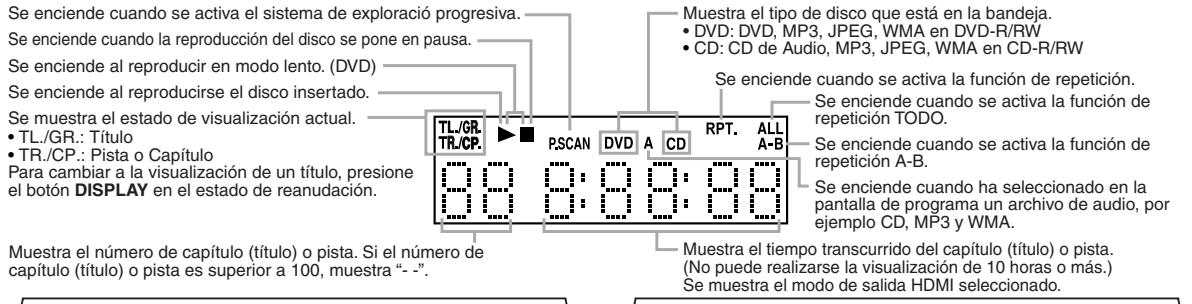
Descripción del control remoto

Los botones del control remoto funcionan de distinta forma para DVD, CD de Audio, MP3, JPEG y WMA:
Para usar correctamente los botones, consulte la siguiente tabla.

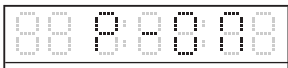
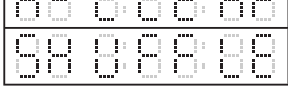
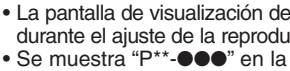
	DVD	CD/MP3/JPEG/WMA
Botones ON/OFF POWER 	• Para conectar la alimentación o poner el reproductor en modo de espera.	• Para conectar la alimentación o poner el reproductor en modo de espera.
Botón A-B REPEAT 	• Para marca un segmento entre A y B para la reproducción repetida.	• Para marca un segmento entre A y B para la reproducción repetida. (CD)
Botón REPEAT 	• Para repetir la reproducción de un título o capítulo.	• Para repetir la reproducción de una pista o disco. (CD) • Para repetir la reproducción de una pista, un grupo o disco. (MP3, JPEG, WMA)
Botón RANDOM 	—	• Para reproducir pistas en orden aleatorio.
Botón MODE	• Para establecer el control de la imagen. • Para activar/desactivar el nivel de negro. • Para activar el sonido 3D (sistema de sonido envolvente virtual). • Para establecer la voz en avance rapido.	• Para programar un orden específico. • Para activar el sonido 3D (sistema de sonido envolvente virtual). (CD, MP3, WMA) • Para activar el mode de presentación. (JPEG)
Botón ZOOM	• Para ampliar una parte de la imagen (x2/x4).	• Para ampliar una parte de la imagen (x2). (JPEG)
Botón ANGLE	• Para acceder a distintos ángulos de cámara en un disco.	• Para girar la imagen. (JPEG)
Botón SUBTITLE	• Para acceder a diversos subtítulos en un disco.	—
Botón AUDIO	• Para acceder a distintas funciones de audio en un disco.	• Para seleccionar ESTÉREO, L-ch o R-ch. (CD)
Botón DISPLAY	• Para mostrar el modo del disco o HDMI actual.	• Para mostrar el modo del disco o HDMI actual.
Botón SEARCH MODE	• Para buscar un capítulo, título, tiempo o marcador. • Para volver rápidamente a un punto determinado del disco.	• Para buscar una pista. • Para búsqueda de tiempo o marcador. (CD) • Para volver rápidamente a un punto determinado del disco.
Botón OPEN/CLOSE	• Para abrir y cerrar la bandeja portadisco.	• Para abrir y cerrar la bandeja portadisco.
Botones Numéricos 	• Para seleccionar directamente un capítulo o título.	• Para seleccionar una pista directamente.
Botón CLEAR	• Para borra los marcadores. • Para cancela los números introducidos incorrectamente. • Para cancelar el punto A de la repetición A-B.	• Para borrar los marcadores. (CD) • Para cancelar los números introducidos incorrectamente. • Para cancelar el punto A de la repetición A-B. (CD) • Para eliminar el número de estado en la entrada del programa.
Botón MENU	• Para llamar al menú de un disco.	• Para llamar la LISTA DE ARCHIVOS. (MP3, JPEG, WMA)
Botón TOP MENU	• Para llamar al menú inicial de un disco.	• Para volver al primer elemento en la jerarquía más alta de la LISTA DE ARCHIVOS. (MP3, JPEG, WMA)
Botones ENTER, Cursor	• Para mover el cursor y determinar su posición.	• Para mover el cursor y determinar su posición.
Botón RETURN 	• Para volver a la operación anterior en el menú de configuración.	• Para volver a la operación anterior en el menú de configuración.
Botón SETUP	• Para llamar al menú de configuración.	• Para llamar al menú de configuración.
Botones SKIP 	• Para omitir capítulos/títulos.	• Para omitir pistas.
Botones SEARCH	• Para iniciar la búsqueda en avance rápido/retroceso rápido o en avance lento/retroceso lento.	• Para iniciar la búsqueda en avance rápido/retroceso rápido. (CD, MP3, WMA)
Botón STOP	• Para detener la reproducción.	• Para detener la reproducción.
Botón PLAY	• Para iniciar la reproducción.	• Para iniciar la reproducción.
Botón STILL/PAUSE	• Para hacer una pausa en la reproducción. • Para adelantar la reproducción cuadro por cuadro.	• Para hacer una pausa en la reproducción.

Español

Pantalla de visualización del panel delantero


Se enciende cuando se activa el sistema de exploració progresiva.
Se enciende cuando la reproducción del disco se pone en pausa.
Se enciende al reproducir en modo lento. (DVD)
Se enciende al reproducirse el disco insertado.
Se muestra el estado de visualización actual.
• TL./GR.: Título
• TR./CP.: Pista o Capítulo
Para cambiar a la visualización de un título, presione el botón DISPLAY en el estado de reanudación.
Muestra el tipo de disco que está en la bandeja.
• DVD: DVD, MP3, JPEG, WMA en DVD-R/RW
• CD: CD de Audio, MP3, JPEG, WMA en CD-R/RW
Se enciende cuando se activa la función de repetición.
Se enciende cuando se activa la función de repetición TODO.
Se enciende cuando se activa la función de repetición A-B.
Se enciende cuando ha seleccionado en la pantalla de programa un archivo de audio, por ejemplo CD, MP3 y WMA.
TL./GR.
TR./CP.
P.SCAN
DVD
A
CD
RPT.
ALL
A-B
Muestra el número de capítulo (título) o pista. Si el número de capítulo (título) o pista es superior a 100, muestra "- -".
Muestra el tiempo transcurrido del capítulo (título) o pista. (No puede realizarse la visualización de 10 horas o más.) Se muestra el modo de salida HDMI seleccionado.

Visualizaciones durante el funcionamiento

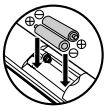
	Alimentación conectada
	No se ha insertado disco o no se puede reproducir
	Bandeja abierta
	Bandeja cerrada
	Cargando el disco
	Alimentación desconectada
	Se ha seleccionado el modo de salida HDMI (480p/576p) (576p se visualiza después de 480p)
	Se ha seleccionado el modo de salida HDMI (720p)
	Se ha seleccionado el modo de salida HDMI (1080i)
	Se ha seleccionado el modo de salida HDMI (1080p)
	Se ha seleccionado el modo de salida HDMI (APDO.)
	Se ha ajustado la reproducción programada
	Ajuste de la reproducción programada Se ha seleccionado el grupo (carpeta)
	Ajuste de la reproducción programada Se ha seleccionado BORRA TODO
	Se ha ajustado la reproducción aleatoria

NOTAS:
- La pantalla de visualización del panel delantero ha parpadeado durante el ajuste de la reproducción programada.
- Se muestra "P**-●●●" en la pantalla de visualización del panel delantero durante el ajuste de la reproducción programada. ("**" es el número de programa, "●●●" es el número de pista.)
- Aparece "A" en la pantalla de visualización del panel delantero durante la selección del archivo de audio (CD, MP3, WMA).
- Se muestra "F-***" en la pantalla de visualización del panel delantero durante la selección del grupo (carpeta). ("***" es el número de grupo (carpeta).)
- Se muestra "A-CLEAr" en la pantalla de visualización del panel delantero durante la selección de BORRA TODO.
- Se muestra "SHUFFLE" en la pantalla de visualización del panel delantero durante el ajuste de la reproducción aleatoria.

Instalación de las pilas

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas.

2. Introduzca dos pilas "AA" (R6P), asegurándose de orientarlas correctamente.



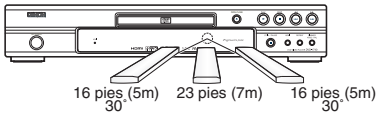
3. Cierre la tapa.

Precauciones concernientes a las pilas
- Utilice pilas "AA" (R6P) en esta unidad de control remoto.
- Cambie las pilas por otras nuevas aproximadamente una vez al año, aunque esto dependerá de la frecuencia con la que se use la unidad de control remoto.
- Si la unidad de control remoto no funciona a una corta distancia de la unidad principal, cambie las pilas por otras nuevas, incluso si ha transcurrido menos de un año.
- Las pilas incluidas sólo sirven para verificar el funcionamiento. Cámbielas por otras nuevas tan pronto como sea posible.
- Al insertar las pilas, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, observando las marcas ⊕ y ⊖ del compartimiento de pilas de la unidad de control remoto.
- Para evitar daños o fuga de electrolito de las pilas:
  - No utilice una pila nueva con otra usada.
  - No utilice dos tipos de pilas diferentes.
  - No cortocircuite, desmonte, caliente ni tire las pilas al fuego.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar la unidad de control remoto durante un período de tiempo prolongado.
- Si las pilas tuvieran fugas, limpie cuidadosamente el electrolito del interior del compartimiento de las pilas y luego instale las pilas nuevas.

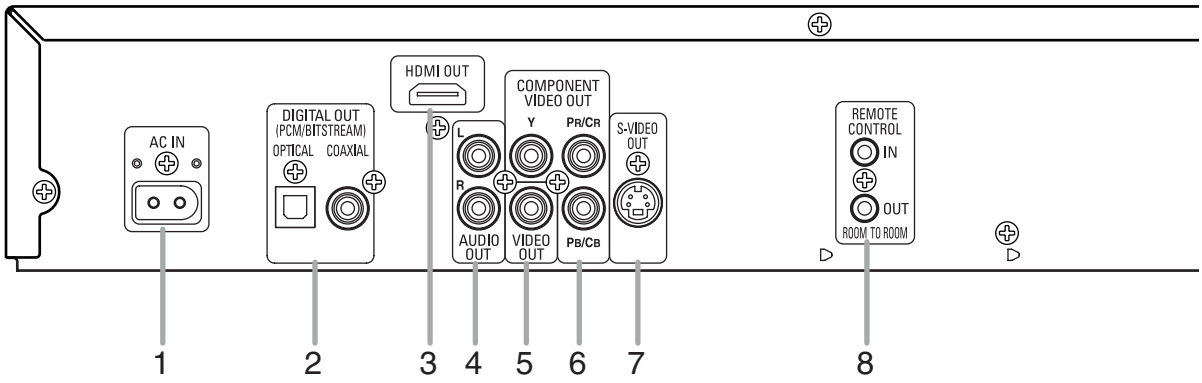
Utilización de un control remoto

Cuando utilice el control remoto, tenga en cuenta lo siguiente:
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el control remoto y el sensor del control remoto ubicado en la unidad.
- La operación de control remoto puede fallar si la luz intensa del sol o de una lámpara fluorescente brilla sobre el sensor del control remoto de la unidad.
- Los controles remotos de aparatos diferentes pueden interferir entre sí. Evite utilizar los controles remotos de otros equipos cerca de la unidad.
- Cambie las pilas cuando note que se reduce el alcance de operación del control remoto.
- Los alcances de operación máximos desde la unidad son los siguientes.

- **Línea de visión:** aproximadamente 23 pies (7 m)
- **Ambos lados del centro:** aproximadamente 16 pies (5 m) dentro de 30˚
- **Arriba:** aproximadamente 16 pies (5 m) dentro de 15˚
- **Abajo:** aproximadamente 10 pies (3 m) dentro de 30˚



Descripción – panel trasero



1. **Terminal AC IN**
   Conecta el cable de CA para obtener alimentación eléctrica.
2. **Conectores DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**
   Utilice un cable digital óptico o coaxial (disponible en el comercio) para conectar a un amplificador AV con decodificador incorporado (centro de control AV).
3. **Conector HDMI OUT**
   Use un cable de conexión HDMI (disponible en el comercio) para conectar este conector a una pantalla con puerto HDMI compatible.
4. **Conectores AUDIO OUT**
   Use un cable de audio para conectar a los conectores de entrada de audio de un televisor compatible con A/V, televisor de pantalla ancha o sistema estereofónico.
5. **Conector VIDEO OUT**
   Use un cable de vídeo para conectar el conector a la entrada de vídeo de un televisor compatible con A/V o televisor de pantalla ancha.
6. **Conectores COMPONENT VIDEO OUT**
   Use un cable de video componente (disponible en el comercio) para conectar estos conectores si tiene un televisor con conectores de entrada de vídeo de componente. Estos conectores proporcionar vídeo C_R/P_R, C_B/P_B e Y. Junto con el sistema S-Vídeo, el sistema de vídeo de componente ofrece la mejor calidad de imagen.
7. **Conector S-VIDEO OUT**
   Use un cable de S-Vídeo (disponible en el comercio) para conectar este conector al conector de S-Vídeo de un televisor compatible con A/V o televisor de pantalla ancha para obtener una mejor calidad de imagen.
8. **Conectores REMOTE CONTROL IN/OUT**
   Al conectar el control remoto satélite DENON a estos conectores, le permitirá operar más de un componente DENON con un solo control remoto.

Cuando utilice un control remoto satélite DENON,

1. Conecte el control remoto satélite DENON al conector REMOTE CONTROL IN de este reproductor. Esto le permitirá operar el reproductor utilizando el control remoto satélite.
2. Conecte otro componente DENON al conector REMOTE CONTROL OUT de este reproductor. Esto le permitirá operar este reproductor y el componente conectado mediante el uso del mismo control remoto satélite.

Selección de reproducción con exploración progresiva (480p/576p o entrelazada 480i/576i)

- Si su televisor es compatible con la exploración progresiva (480p/576p), conecte el televisor a los conectores COMPONENT VIDEO OUT del reproductor DVD y ponga PROGRESIVO en ENC. en el ajuste de visualización. A continuación, ponga su televisor en el modo de exploración progresiva. Consulte la página 25 para conocer instrucciones acerca del cambio del ajuste de visualización. P.SCAN aparece en la pantalla de visualización.
- Si su televisor no es compatible con la exploración progresiva, ponga PROGRESIVO en APDO. (consulte la página 25). Compruebe que P.SCAN desaparece en la pantalla de visualización de la unidad.
- Si los conectores de entrada de vídeo de su televisor o monitor son del tipo BNC, utilice un adaptador (disponible en el comercio).

¿Qué es la exploración progresiva?

- A diferencia de la exploración entrelazada convencional, el sistema de exploración progresiva produce menor oscilación e imágenes con mayor resolución que las señales de televisión tradicionales (480i/576i).

Español

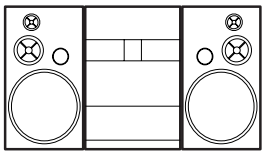
CONEXIONES

Los siguientes son ejemplos de las conexiones que normalmente se utilizan para conectar el reproductor de DVD a un televisor y a otros componentes.
Si se utiliza este reproductor DVD para reproducir un DVD del formato de sonido envolvente Dolby Digital de multi-canal o DTS, el reproductor DVD dará salida a una serie de datos Dolby Digital o DTS desde sus tomas OPTICAL o COAXIAL DIGITAL OUT. Conectando el reproductor a un decodificador Dolby Digital o DTS, usted podrá disfrutar de un ambiente más convincente y real, con el tipo de sonido envolvente potente y de alta calidad de estándar profesional que puede oírse en los cines. Utilice un cable de audio digital coaxial u óptico (disponible en el comercio) para realizar las conexiones de audio.

NOTAS:
- Antes de conectar un componente, asegúrese de desconectar la alimentación de todos los componentes del sistema.
- Consulte los manuales de instrucciones del televisor, sistema estereofónico y cualquier otro componente que vaya a conectar al reproductor de DVD.

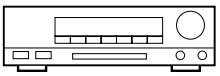
Conexión a un sistema de audio

Método 1



Sistema estereofónico

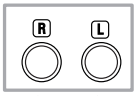
Método 2



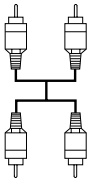
Amplificador AV con un decodificador incorporado (centro de control AV), Decodificador Dolby Digital, decodificador DTS, platina MD o platina DAT

AUDIO

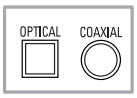
Conectores de entrada de audio



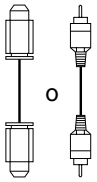
Cable de audio (incluido)



Conectores de entrada de audio digital



Cable óptico (disponible en el comercio)



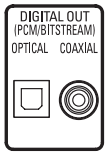
o

Cable de audio digital coaxial (disponible en el comercio)

DVD

AUDIO OUT (analógico)

DIGITAL OUT

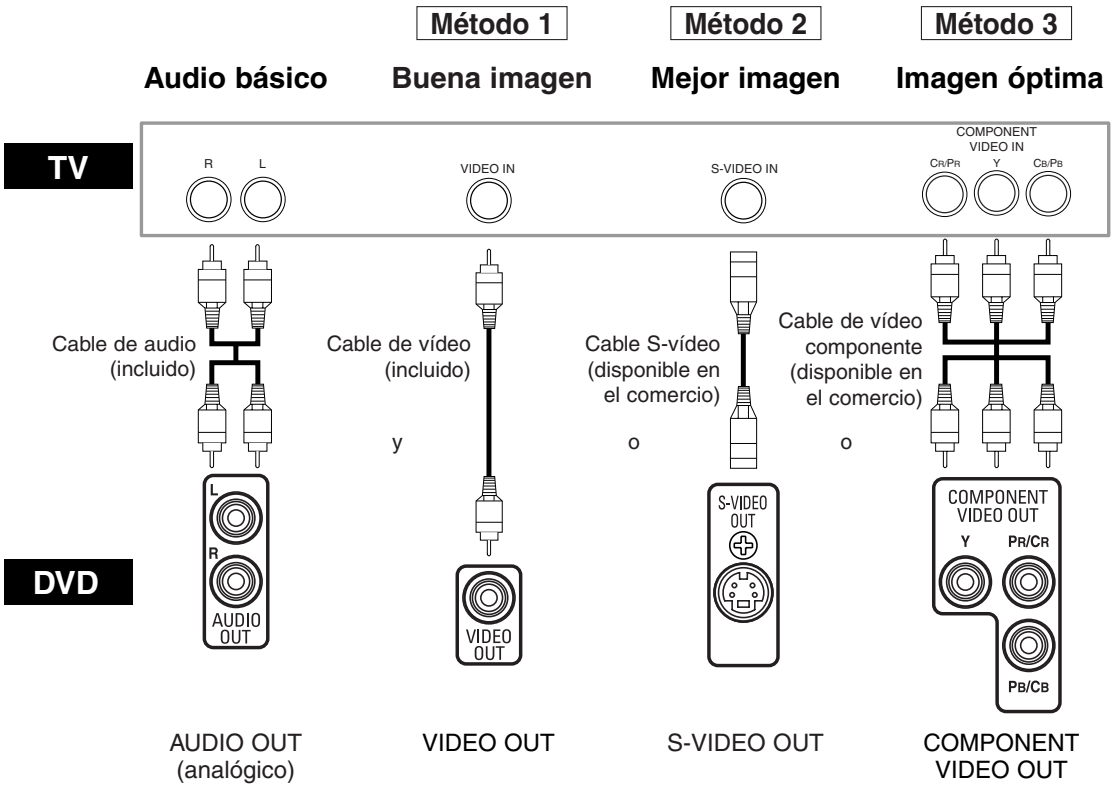


- **Método 1** Reproductor de DVD + Sistema estereofónico
- **Método 2** Reproductor DVD + amplificador AV con decodificador incorporado (centro de control AV), decodificador Dolby Digital, decodificador DTS, platina MD o platina DAT

NOTAS (Para el método 2 solamente):
- Cuando se utiliza un amplificador AV con un decodificador incorporado (centro de control AV), decodificador Dolby Digital o decodificador DTS, como se muestra en el método 2, ponga “DOLBY DIGITAL” o “DTS” en “BITSTREAM” para la salida de audio en el modo de configuración (consulte la página 25). Póngalo en “PCM” o “APDO.” para el decodificador que no se utilice actualmente. La reproducción de un DVD con los ajustes mal hechos puede generar ruidos, y también puede dañar los altavoces.
- La fuente de audio en un disco del formato de sonido envolvente Dolby Digital de multi-canal no se puede grabar como sonido digital mediante una platina MD o una platina DAT.
- Ponga “DOLBY DIGITAL” en “PCM” y “DTS” en “APDO.” para la salida de audio en el modo de configuración para conectar a una platina MD o a una platina DAT (consulte la página 25).
- Cuando se reproduce un DVD grabado en DTS mientras se utiliza un decodificador, etc., que no es compatible con DTS se produce un ruido que puede dañar sus oídos o los altavoces.
- Cuando se reproduce un DVD PCM lineal de 96kHz protegido por copyright, el sonido digital se muestreará en sentido descendente a 48kHz, aunque ponga “LPCM” en “APDO.” (consulte la página 25).

Cable óptico (disponible en el comercio)
- El cable óptico (disponible en el comercio) puede dañarse si se lo dobla excesivamente. Cuando enrolle el cable para guardarlo, su circunferencia deberá tener un diámetro de al menos 6 pulgadas (15cm).
- Utilice un cable de 9,8 pies (3m) o más corto.
- Al hacer las conexiones, inserte las clavijas del cable firmemente en los conectores.
- Si un enchufe tiene polvo o está sucio, limpie con un paño suave antes de enchufar en un conector.

Conexión a un televisor (para vídeo)



- **Método 1** Reproductor de DVD + Televisor con conector de entrada de vídeo
- **Método 2** Reproductor de DVD + Televisor con conector de entrada S-Vídeo
- **Método 3** Reproductor de DVD + Televisor con conectores de entrada vídeo de componente

NOTAS:

- Conecte el reproductor de DVD directamente a un televisor. Si conecta los cables de Audio/Vídeo a un VCR, las imágenes podrán aparecer distorsionadas debido al sistema de protección contra copia.
- Conector de salida S-Vídeo
  Las señales de vídeo se dividen en señales de color (C) y señales de brillo (Y), con lo que se obtiene una imagen más nítida. Si el televisor está equipado con un conector de entrada S-Vídeo, le recomendamos conectarlo al conector de salida S-Vídeo de esta unidad utilizando un cable de conexión S-Vídeo (disponible en el comercio).

CÓMO CONECTAR EL EQUIPO A UN TELEVISOR QUE NO TIENE CONECTORES DE ENTRADA DE AUDIO/VÍDEO

Si su televisor no está equipado con conectores de entrada de audio y vídeo del tipo RCA, puede conectar el reproductor de DVD al terminal de antena de 75 ohmios de su televisor utilizando un modulador de RF audio/vídeo estéreo opcional (no suministrado). Conecte las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVD a las entradas de audio y vídeo del modulador de RF y, a continuación, conecte la salida coaxial del modulador de RF (marcada generalmente como “TO TV”) al terminal de antena coaxial de 75 ohmios de su televisor. Para más información, consulte las instrucciones suministradas con el modulador de RF.

Si el terminal de antena coaxial de 75 ohmios de su televisor ya está ocupado por una conexión de antena o caja de televisión por cable, desconecte el cable del terminal de antena del televisor y conéctelo al terminal de entrada de antena coaxial del modulador de RF (generalmente marcado “ANT IN”), luego, conecte el modulador de RF al terminal de antena de su televisor como se describió anteriormente.

NOTA:

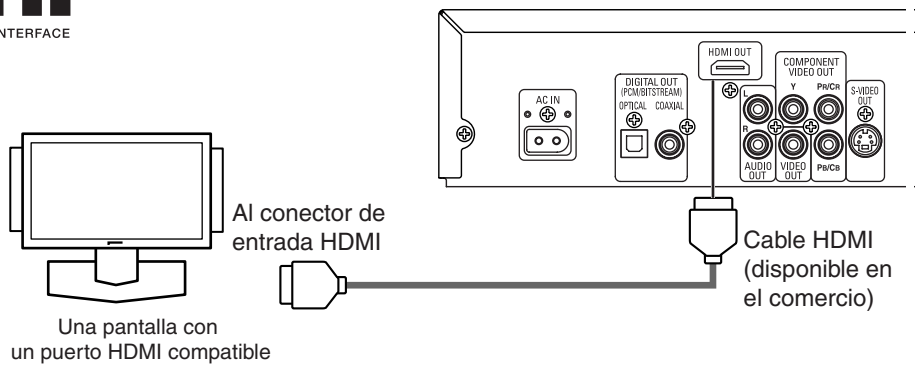
- La calidad de la imagen de los discos DVD no será tan buena si el reproductor de DVD se conecta al terminal de antena del televisor a través de un modulador de RF.

Español

Conexión a un televisor equipado con un puerto HDMI compatible

Una simple conexión de 1 cable (disponible comercialmente) con un dispositivo que posea un conector HDMI (High-Definition Multimedia Interface) permite la transferencia digital de imágenes digitales de vídeo DVD y de otras Fuentes.

HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



■ Modos de salida real por medio

		Ajuste DOLBY DIGITAL/DTS	
	Formato de grabación audio	BITSTREAM *1	PCM o APDO.
DVD de Vídeo	Dolby Digital	Dolby Digital	2 canales PCM
	DTS	DTS	–
	LPCM	2 canales PCM	2 canales PCM
CD de Audio		2 canales PCM	2 canales PCM
MP3/WMA		2 canales PCM	2 canales PCM

*1 Si el equipo conectado no es compatible con HDMI BITSTREAM, las señales salen como PCM.

Sistema de protección de derechos de autor
Para reproducir las imágenes digitales de un DVD mediante una conexión HDMI, es necesario que tanto el reproductor como la pantalla (o un amplificador AV) sean compatibles con el sistema de protección de derechos de autor HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). HDCP es una tecnología de protección de copia que comprende la encriptación y autenticación de datos de los equipos AV conectados.
Este reproductor es compatible con HDCP. Consulte las instrucciones de funcionamiento de la pantalla (o amplificador AV) para obtener mayor información al respecto.

*HDMI: High-Definition Multimedia Interface (Interface de Multimedios de Alta Definición)

NOTAS:
- Cuando utilice equipos de pantalla incompatibles con HDMI o incompatibles con HDCP, la imagen no se verá correctamente.
- Entre los dispositivos que admite HDMI, alogunos dispositivos pueden controlar a otros dispositivos a través del conector HDMI; no obstante, no se puede controlar el reproductor mediante otro dispositivo a través del conector HDMI.
- Las señales de audio provenientes del conector HDMI (incluyendo la frecuencia de muestreo, el número de canales y la longitud en bits) pueden estar limitadas por el equipo que se encuentra conectado.
- Entre los monitores compatibles con HDMI, algunos no son compatibles con la salida de audio (por ejemplo, proyectores). En conexiones con equipos tales como estos, las señales de audio no se emiten en el conector de salida HDMI.
- Cuando el conector HDMI del conjunto se conecta con un monitor compatible con el conector DVI-D (compatible con HDCP) con un cable convertidor HDMI-DVI (de venta en tiendas), las señales se generan en digital RGB.

"HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface (Interface de Multimedios de Alta Definición) son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC."

Conexión del cable de CA

Después de hacer todas las conexiones necesarias, conecte el cable de CA a la toma de entrada de CA. A continuación, conecte el cable de CA a la toma de salida de CA.

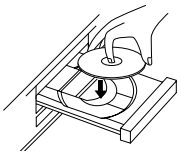
Reproducción básica

DVD | CD | MP3 | JPEG | WMA

Para empezar

- Encienda el televisor, el amplificador y cualquier otro componente que esté conectado al reproductor DVD.
- Asegúrese de que el televisor y el receptor de audio (disponible en el comercio) estén ajustados al canal correcto.

1. Presione el botón **POWER ON**.
   - "P-ON" aparecerá brevemente en la pantalla de visualización.
2. Presione el botón **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja portadisco.
3. Coloque el disco en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba.
4. Presione el botón **PLAY**.
   - La bandeja se cerrará automáticamente y la reproducción comenzará desde el primer capítulo o pista del disco. Si la reproducción no comienza automáticamente, presione el botón **PLAY**.
   - Cuando reproduzca el DVD con un menú de títulos, puede aparecer en la pantalla. En tal caso, consulte "Menú de títulos" en la página 16.
5. Presione el botón **STOP** para detener la reproducción.



NOTAS:

- Durante la operación puede aparecer un "icono de prohibición" en la parte superior derecha de la pantalla del televisor, indicando que el reproductor de DVD o el disco ha detectado una operación que está prohibida.
- En el caso de DVDs que utilizan ciertos títulos para reproducir señales de programa, la reproducción puede comenzar desde el segundo título o puede omitir estos títulos.
- Durante la reproducción de discos de dos capas, las imágenes pueden detenerse por un momento. Esto sucede cuando la primera capa cambia a la segunda. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.
- La operación puede cambiar cuando usted reproduce DVDs con menú de disco. Consulte el manual suministrado con el disco para conocer detalles.

Configuración de HDMI

1. Presione el botón **HDMI** en el panel frontal para seleccionar el modo de salida HDMI.
   El modo de salida cambia de la siguiente manera, cada vez que se presiona el botón **HDMI**.
   - El indicador HDMI del panel frontal se enciende cuando se activa el modo de salida HDMI.

480P/576P → 720P → 1080 → 1080P → OFF

480P/576P (predeterminado):
Salida de vídeo del conector HDMI OUT a 480p/576p.
720P: Salida de vídeo del conector HDMI OUT a 720p.
1080: Salida de vídeo del conector HDMI OUT a 1080i.
1080P: Salida de vídeo del conector HDMI OUT a 1080p.
OFF: No hay salida de vídeo del conector HDMI OUT.

NOTAS:

- Al cambiar el modo de salida HDMI, es posible que las señales de audio y de vídeo se distorsionen temporalmente.
- Utilice una pantalla con un puerto HDMI compatible.
- El indicador HDMI en el panel delantero destella cuando seleccione el modo de salida HDMI pero no hay cable HDMI.
- Usted puede verificar el estado de conexión HDMI presionando el botón **DISPLAY** durante la reproducción con el modo de salida HDMI (consulte la página 21).
- Si el TV no es compatible con el modo de salida HDMI seleccionado nuevamente, el modo de salida en sí seguirá siendo la selección antes del cambio. En este caso, el nuevo modo seleccionado aparecerá en la indicación del panel delantero (vea la página 10) mientras que la resolución en sí aparecerá en las indicaciones en la pantalla descritas en la página 21.
- Las señales de salida reales para cada modo HDMI varían según la compatibilidad del dispositivo de visualización conectado.
- Cuando el menú de configuración esté en la pantalla del televisor no podrá seleccionar el modo de salida de HDMI.

Luminosidad de la pantalla de visualización del panel delantero

1. Presione el botón **DIMMER NTSC/PAL** en el panel delantero para seleccionar el nivel de luminosidad deseado para la pantalla de visualización. (BRILLO, OSCURO o APDO.)
   - BRILLO es el ajuste preestablecido de fábrica.

NOTAS:

- La luminosidad de la pantalla de visualización puede ajustarse desde el menú de configración. Para más detalles, consulte la página 26.
- La próxima vez que encienda el equipo, la luminosidad de la pantalla de visualización corresponderá al ajuste seleccionado en el menú de configración.

TIPO DE TV

Seleccione un sistema de vídeo apropiado según el formato del televisor conectado.

1. Interrumpa la reproducción.
2. Pulse el botón **DIMMER NTSC/PAL** del panel delantero durante más de 3 segundos. El sistema de vídeo se visualizará en el visor del panel delantero y en la pantalla del televisor.

3. Pulse el botón **DIMMER NTSC/PAL** y seleccione el sistema de vídeo deseado. El sistema de vídeo cambia de la manera siguiente cada vez que se pulsa el botón **DIMMER NTSC/PAL**.

MULTI → NTSC → PAL

   - Si no se toca durante más de 5 segundos o si se pulsa cualquier otro botón, la unidad volverá a su estado normal.

NOTAS:

- Si la configuración del sistema de vídeo no coincide con el televisor conectado, la imagen aparecerá distorsionada.
- Si apaga la unidad, el sistema de vídeo volverá al ajustado para TIPO DE TV en el menú de pantalla (consulte página 24).

Funciones generales

DVD

Un DVD puede contener menús que utilizan para navegar por el disco y acceder a funciones especiales. Presione los botones **Numéricos** correspondientes o utilice los botones del **Cursor** (▲ / ▼ / ◄ / ►) para resaltar la opción deseada en el menú principal del DVD y, a continuación, presione el botón **ENTER** para confirmar su selección.

NOTA:

- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones descritas se basan en el uso del control remoto. Algunas operaciones pueden realizarse con la barra de menú en la pantalla de TV.

Menú de disco

DVD

1. Presione el botón **MENU**.
   - Aparecerá el menú principal del DVD.
2. Si la función no está disponible, en la pantalla de TV podrá aparecer el símbolo ⊘.
3. Si el menú está disponible en el disco, aparecerá el idioma de audio, opciones de subtítulos, capítulos para el título y otras opciones.
4. Presione los botones del **Cursor** (▲ / ▼ / ◄ / ►) para seleccionar una opción y, a continuación, presione el botón **ENTER** para confirmar su selección.

Español

Menú de títulos

DVD

1 Presione el botón **TOP MENU**.
- Aparecerá el menú de títulos.

2 Si la función no está disponible, en la pantalla de TV podrá aparecer el símbolo ⊘.

3 Presione los botones del **Cursor** (▲ / ▼ / ◄ / ►) para seleccionar una opción y, a continuación, presione el botón **ENTER** para confirmar su selección.
- La reproducción comenzará desde el título seleccionado.

CÓMO VISUALIZAR UNA PANTALLA DE MENÚ DURANTE LA REPRODUCCIÓN

DVD

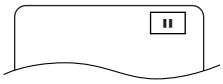
- Presione el botón **MENU** para visualizar el menú principal del DVD.
- Presione el botón **TOP MENU** para visualizar el menú de títulos.

NOTA:
- El contenido de los menús y las operaciones correspondientes pueden variar según el disco. Para más detalles, consulte el manual suministrado con el disco.

Imagen fija / Pausa

DVD | CD | MP3 | JPEG | WMA

1 Durante la reproducción, presione el botón **STILL/PAUSE**.
- La reproducción se interrumpirá y el sonido se silenciará.



2 Para reanudar la reproducción, presione el botón **PLAY**.

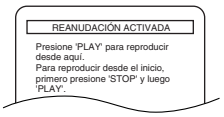
NOTA:
- Para DVDs, ponga “MODO VISTA FIJA” en “IMAGEN” en el menú de visualización si las imágenes quedan borrosas en el modo de pausa (consulte la página 24).

Reanudación

DVD | CD | MP3 | JPEG | WMA

1 Durante la reproducción, presione el botón **STOP**.
- El mensaje de reanudación aparecerá en la pantalla de TV.

2 Presione el botón **PLAY**, la reproducción se reanudará desde el punto en que fue interrumpida.
- Para cancelar la función de reanudación, presione el botón **STOP** dos veces.


REANUDACIÓN ACTIVADA
Presione 'PLAY' para reproducir desde aquí.
Para reproducir desde el inicio, primero presione 'STOP' y luego 'PLAY'.

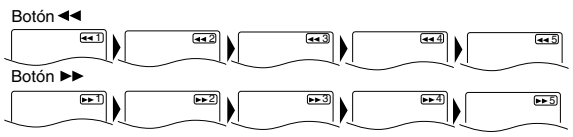
<Ejemplo: DVD>

NOTAS:
- La reanudación de la información permanece incluso cuando se apaga la unidad.
- Para MP3, JPEG o WMA, la reproducción se reanudará desde el comienzo de la pista actual.

Búsqueda en avance rápido / retroceso rápido

DVD | CD | MP3 | WMA

1 Durante la reproducción, presione repetidamente el botón ◄◄ o ►► para seleccionar la velocidad de avance o retroceso deseada.
- Para los DVD, la velocidad de búsqueda en avance rápido o retroceso rápido es diferente según el disco. Las velocidades aproximadas son 1 (x2), 2 (x8), 3 (x20), 4 (x50) y 5 (x100).



- Para los CD de Audio, MP3 y WMA, la velocidad aproximada es 1 (x2), 2 (x8) y 3 (x16).
- En los CD de Audio, MP3, y WMA, el sonido se emitirá a cualquier velocidad de la búsqueda en avance/retroceso.

2 Para volver a la reproducción normal, presione el botón **PLAY**.

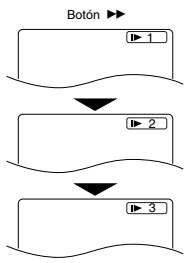
Avance lento / Retroceso lento

DVD

1 Presione el botón **STILL/PAUSE** durante la reproducción.

2 Presione el botón ◄◄ o ►►.
- La reproducción lenta empezará y se silenciará el sonido.

3 Presione repetidamente el botón ◄◄ o ►► para seleccionar la velocidad deseada.
- La velocidad de avance lento o retroceso lento es diferente dependiendo del disco. La velocidad aproximada es 1 (1/16), 2 (1/8) y 3 (1/2).



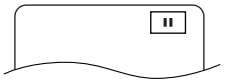
4 Presione el botón **PLAY** para volver a la reproducción normal.

NOTA:
- Para DVDs, ponga “MODO VISTA FIJA” en “IMAGEN” en el menú de visualización si las imágenes quedan borrosas en el modo de reproducción lenta (consulte la página 24).

Reproducción cuadro por cuadro

DVD

1 Durante la reproducción, presione el botón **STILL/PAUSE**.
- La reproducción se interrumpirá y el sonido se silenciará.



2 El disco avanzará un cuadro cada vez que se presione el botón **STILL/PAUSE**.

3 Para cancelar el modo de reproducción cuadro por cuadro, presione el botón **PLAY**.

NOTA:
- Para DVDs, ponga “MODO VISTA FIJA” en “IMAGEN” en el menú de visualización si las imágenes quedan borrosas en el modo de pausa (consulte la página 24).

Zoom

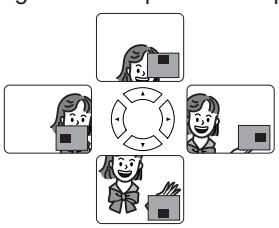
DVD | JPEG

Esta función permite ampliar la imagen de video y hacer una panorámica de la imagen ampliada con zoom.

1 Presione el botón **ZOOM** durante la reproducción.
- La reproducción continuará.

2 Presione repetidamente el botón **ZOOM** para seleccionar el factor de zoom requerido: x2, x4 o desactivar.
- Para JPEG sólo se encuentra disponible el zoom x2.

3 Utilice los botones del **Cursor** (▲ / ▼ / ◄ / ►) para mover la imagen tomada por el zoom por la pantalla.



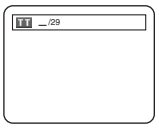
4 Para salir del modo del zoom, presione el botón **ZOOM**.

NOTAS:
- La función del zoom no se activa cuando se muestra el menú del disco.
- El zoom x4 no se encuentra disponible en algunos discos.
- La pantalla de navegación no se encuentra disponible con JPEG.
- Con algunos archivos JPEG no se puede mover la imagen tomada con el zoom.

Búsqueda de título / capítulo

DVD

Utilizando el botón SEARCH MODE



1 Presione el botón **SEARCH MODE** repetidamente hasta que aparezca búsqueda de capítulos o búsqueda de títulos durante la reproducción.

2 Introduzca el número de capítulo/título deseado con los botones **Numéricos**.

Utilizando los botones SKIP |◀◀ ▶▶|

Durante la reproducción, presione el botón **SKIP** ▶▶| para pasar al capítulo siguiente. Presiónelo repetidamente para saltarse pistas siguientes. Pressione el botón **SKIP** |◀◀ para regresar al inicio del capítulo actual. Presiónelo repetidamente para ir al capítulo anterior.
- El número de el capitulo aparecerá brevemente en la pantalla de visualización.
- Si se presiona el botón **SKIP** |◀◀ o ▶▶| mientras la reproducción está en modo pausa, la reproducción volverá al estado de pausa después de pasar a la pista siguiente.

NOTAS:
- Según el disco, puede utilizar los botones **Numéricos** para buscar un capítulo deseado entrando directamente el número de canal. Consulte el manual que viene con el disco.
- Los botones **SKIP** |◀◀ y ▶▶| no pueden utilizarse cuando la reproducción está parada.
- En un disco que no contenga capítulos dentro de títulos en DVD, los botones **SKIP** |◀◀ y ▶▶| cambian los títulos.

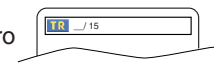
Búsqueda de pistas

CD MP3 JPEG WMA

Hay dos formas de comenzar la reproducción de una pista específica de CD de Audio, de disco de MP3, de JPEG o de WMA.

Utilizando el botón SEARCH MODE

1 Presione el botón **SEARCH MODE**.
- Aparecerá el visualizador de búsqueda de pistas.



2 Durante los siguientes 30 segundos, seleccione el número de pista que desee utilizando los botones **Numéricos**.
- Para discos con menos de 10 pistas, presione directamente el número de pista.
- Para discos con 10 o más pero menos de 100 pistas, para reproducir una sola pista, presione primero **0** y después el número de pista (por ejemplo, para la pista 3, presione **0**, **3**). Para reproducir una pista de dos cifras, presione el número de pista.
- Para discos con 100 o más pistas, para reproducir una pista de una o dos cifras, presione primero **0** y después el número de pista (por ejemplo, para la pista 3, presione **0**, **0**, **3** y para la pista 26, presione **0**, **2**, **6**). Para reproducir una pista de tres cifras, presione el número de pista.
- Presione el botón **CLEAR** para borrar la entrada incorrecta.

NOTA:
- El botón **+10** también puede mostrar la búsqueda de pista excepto para discos con menos de 10 pistas. Para estos discos, la búsqueda de pista puede hacerse presionando el número de pista.

Utilizando los botones SKIP |◀◀ ▶▶|

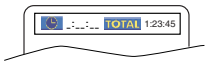
Durante la reproducción, presione el botón **SKIP** ▶▶| para pasar a la pista siguiente. Presiónelo repetidamente para saltarse pistas siguientes. Presione el botón **SKIP** |◀◀ para regresar al inicio de la pista actual. Presiónelo repetidamente para ir a las pistas anteriores.
- El número de la pista aparecerá brevemente en la pantalla de visualización.
- Si se presiona el botón **SKIP** |◀◀ o ▶▶| mientras la reproducción está en modo pausa, la reproducción volverá al estado de pausa después de pasar a la pista siguiente.

NOTA:
- Los botones **SKIP** |◀◀ y ▶▶| no se encuentran disponibles cuando se detiene la reproducción.

Búsqueda de tiempo

DVD CD

1 Presione el botón **SEARCH MODE** hasta que aparezca la pantalla de búsqueda de tiempo en el televisor.



2 Durante los siguientes 30 segundos, introduzca un punto de tiempo utilizando los botones **Numéricos**.
- Se iniciará la reproducción en el tiempo especificado.
- Para búsqueda por tiempo, “0” aparece automáticamente cuando no es necesario introducir un número. Por ejemplo, si el tiempo total del título o pista es inferior a 10 minutos, aparecerá “0:0_:_ _” en la pantalla de búsqueda de tiempo.

3 Presione el botón **CLEAR** para borrar una entrada incorrecta.

Pantalla de ajuste de marcador

DVD CD

Utilice marcadores para memorizar sus puntos favoritos en un disco.

1 Presione repetidamente el botón **SEARCH MODE** hasta que la pantalla de visualización y los marcadores aparezcan durante la reproducción.

2 Presione los botones del **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ó 10, y asegúrese de que “_ _:_ _:_ _” aparezca en la visualización.

3 Cuando el disco alcance el punto que usted quiera recordar, presione el botón **ENTER**.
- El título o la pista y el tiempo de reproducción transcurrido aparecerán en la pantalla del televisor.

4 Para volver más adelante al marcador, presione repetidamente el botón **SEARCH MODE** durante la reproducción y los botones del **Cursor** (◀ o ▶) para elegir el marcador deseado, y luego presione el botón **ENTER**.

5 Presione el botón **SEARCH MODE** o **RETURN** para salir.

Español

NOTAS:
- Abrir la bandeja del disco, desconectar la alimentación o seleccionar AC en el paso **2** y presionar el botón **ENTER** borrarán todos los marcadores.
- Para borrar un marcador, utilizando los botones del **Cursor** (◄ o ►), ponga el cursor en el número del marcador que va a borrar y luego presione el botón **CLEAR**.
- Se puede marcar hasta 10 puntos.

Repetición

- El botón **REPEAT** sólo funciona durante la reproducción.

REPETICIÓN DE TÍTULO / CAPÍTULO

DVD

Para activar la función de Repetición, presione el botón **REPEAT** durante la reproducción.
- Cada vez que presione el botón, el modo de repetición cambiará como se indica a continuación.

APDO. → **CAPÍTULO** → **TÍTULO**
(repetición **desactivada**) (repetición del **capítulo actual**) (repetición del **título actual**)

NOTAS:
- El ajuste de Repetición de Títulos/Capítulos se cancelará cuando se cambie a otro título o capítulo.
- La repetición de reproducción no funciona durante la repetición de reproducción A-B.
- La Repetición de Título/Capítulo no se encuentra disponible con algunas escenas.

REPETICIÓN DE PISTA / GRUPO / TODO

CD

Para activar la función de repetición, presione el botón **REPEAT** durante la reproducción.
- Cada vez que presione el botón, el modo de repetición cambiará como se indica a continuación.

APDO. → **PISTA** → **TODO**
(repetición **desactivada**) (repetición de la **pista actual**) (repetición del **disco completo**)

NOTAS:
- En el modo de repetición de pista, el ajuste de repetición se cancelará cuando se cambie a otra pista.
- La función de repetición de la reproducción no puede emplearse durante el modo de repetición A-B.

MP3 **JPEG** **WMA**

APDO. → **PISTA** → **GRUPO** → **TODO**
(repetición **desactivada**) (repetición de la **pista actual**) (repetición de la **carpeta actual**) (repetición del **disco completo**)

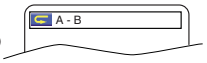
NOTA:
- En el modo de repetición de pista o grupo, el ajuste de repetición se cancelará cuando se cambie a otra pista o grupo.

REPETICIÓN A-B

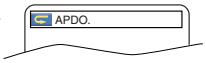
DVD **CD**

1 Presione el botón **A-B REPEAT** en el punto de inicio deseado.
- **A-** aparecerá brevemente en la pantalla de TV.

2 Presione de nuevo el botón **A-B REPEAT** en el punto de término deseado de la sección a repetir.
- **A-B** aparecerá brevemente en la pantalla de TV y la sección seleccionada se reproducirá repetidamente.



3 Para cancelar la repetición de la sección seleccionada, presione el botón **A-B REPEAT**.



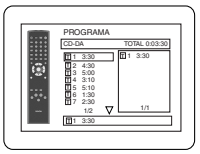
NOTAS:
- La sección A-B a repetir sólo puede definirse dentro del título actual (para DVD) o dentro de la pista actual (para CD de Audio).
- La función de repetición A-B no está disponible en algunas escenas de los DVDs.
- Para cancelar el punto A definido, presione el botón **CLEAR**.
- La función de repetición A-B no puede emplearse durante la repetición de títulos, capítulos, pistas o del disco completo.

Reproducción Programada

Esta función le permite programar CD de Audio, MP3, JPEG o WMA para reproducir en el orden deseado.

CD

1 En el modo de parada, presione el botón **MODE**.
- Aparecerá la ventana de programa.



2 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar una pista, a continuación presione el botón **ENTER**.
- Presione el botón **CLEAR** para borrar la pista introducido más recientemente.

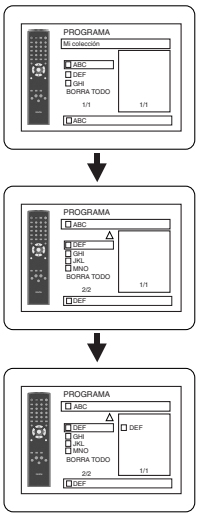
3 Presione el botón **PLAY** para iniciar la reproducción programada.

MP3 **JPEG** **WMA**

1 En el modo de parada, presione el botón **MODE**.
- Aparecerá la ventana programa.

2 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un grupo, a continuación, presione el botón **ENTER**.
- Aparecerá una pantalla de selección de pistas.

3 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar una pista, a continuación, presione el botón **ENTER** para guardarla en un programa.
- Presione el botón **CLEAR** para borrar la pista entrada más reciente.
- La pista programada se muestra en la pantalla de la derecha.
- Si no puede mostrarse todo el programa en la pantalla, "▼" aparecerá para pasar a la siguiente página.
- Si se presiona el botón del **Cursor** (◄) se mostrará una lista de carpetas que pertenecen a una jerarquía un nivel superior a la carpeta actualmente seleccionada.



4 Presione el botón **PLAY** para iniciar la reproducción programada.
- Presione el botón **RETURN**, y aparecerá la pantalla stop con el contenido programado en memoria.

NOTAS:

- Presione el botón **STOP** una vez y, a continuación, vuelva a presionar el botón **PLAY**, la reproducción se reiniciará desde el punto en el que se presionó el botón **STOP**. (Continuación del programa.)
- Presione el botón **STOP** dos veces y luego el botón **PLAY** nuevamente; la reproducción volverá comenzar desde la primera pista de la forma habitual. El programa quedarán almacenado hasta que se abra la bandeja portadisco o se desconecte la alimentación.
- Pueden introducirse hasta 99 pistas.
- Para borrar todas las pistas del programa a la vez, seleccione BORRA TODO en la parte inferior de la lista, en el paso **2**. En ese momento, aparecerá "A-CLEAr" en la pantalla de visualización del panel delantero.
- Para repetir la pista actual en el programa, presione el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje PISTA durante la reproducción. Para repetir todo el programa, presione el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje TODO durante la reproducción.
- Si se memorizaron ocho pistas o más en un programa, utilice el botón **SKIP** ⏮ o ⏭ para ver todas las pistas.
- Cuando una carpeta está abierta:
  –Presione el botón del **Cursor** (▶) cuando desea ir a la siguiente jerarquía.
  –Presione el botón del **Cursor** (◀) cuando desea volver a la jerarquía anterior (excepto para la jerarquía superior).
- Si se inserta un disco que contiene archivos MP3, JPEG y WMA mezclados, la configuración del programa permite 99 pistas para que se combinen archivos MP3, JPEG y WMA.
- La pantalla de visualización del panel delantero ha parpadeado durante el ajuste de la reproducción programada.

Reproducción aleatoria

CD **MP3** **JPEG** **WMA**

Esta función cambia el orden de reproducción de las pistas en lugar de reproducirlas en el orden original.

1 En el modo de parada, presione el botón **RANDOM**.
- Aparece la pantalla de aleatorio.

2 Presione el botón **PLAY** para iniciar la reproducción aleatoria.

<Ejemplo: CD de Audio>

NOTAS:

- Para repetir la pista actual en la selección aleatoria presione el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje PISTA durante la reproducción. Para repetir toda la selección aleatoria, presione el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje TODO durante la reproducción.
- No peude volver a la jerarquía anterior durante la reproducción aleatoria.
- En aquellos discos que contengan archivos MP3, JPEG y WMA mezclados, se podrá activar la reproducción aleatoria de estos archivos.
- Aparece "SHUFFLE" en la pantalla de visualización del panel delantero, en el paso **1**.

Reproducción de archivos MP3 / JPEG / WMA

MP3 **JPEG** **WMA**

Cuando se inserta un disco DVD-R/RW o CD-R/RW con archivos MP3, JPEG o WMA en el reproductor de DVD, la lista de archivos aparecerá automáticamente en la pantalla del televisor. El número de pistas también se visualiza en el panel delantero.

1 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar el grupo (carpeta) o pista deseado.
- Para volver a la pantalla anterior, presione el botón del **Cursor** (◀).
- Si selecciona un grupo (carpeta), presione el botón del **Cursor** (▶) o **ENTER** para pasar a la pantalla de selección de pistas. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para elegir una pista y luego presione el botón **PLAY** o **ENTER**.
- Si se selecciona una pista, presione el botón **PLAY** o **ENTER** para iniciar la reproducción de las pistas. La pista seleccionada y las pistas posteriores se reproducirán.
- Cuando una carpeta está abierta
  –Presione el botón del **Cursor** (▶) cuando desea ir a la siguiente jerarquía.
  –Presione el botón del **Cursor** (◀) cuando desea volver a la jerarquía (excepto para la jerarquía superior).
- Presione el botón **TOP MENU** para volver al primer elemento.

2 Presione el botón **STOP** para detener la reproducción.

NOTAS:

- Las carpetas se conocen por el nombre de grupos; y los archivos por el nombre de pistas.
- En la parte superior del nombre del grupo se muestra un símbolo "".
- En la parte superior de los archivos MP3 se muestra un símbolo "".
- En la parte superior de los archivos JPEG se muestra un símbolo "".
- En la parte superior de los archivos WMA se muestra un símbolo "♪".
- Se puede reconocer un máximo de 255 carpetas.
- Se puede reconocer un máximo de 999 archivos.
- Se pueden reconocer hasta 8 jerarquías.
- Si la pista se extiende más allá de los límites de la pantalla, aparece una flecha que apunta hacia abajo "▼", indicando que se puede ver otra parte de la pista en la página anterior. El número de la página actual y el número total de páginas aparecen a la izquierda de la flecha que apunta hacia abajo "▼".
- Si no se encuentran archivos MP3, JPEG o WMA en el grupo, éste no se visualiza.
- El reproductor DVD puede reproducir datos grabados en un disco de acuerdo con el nivel 1 o del nivel 2 de la norma ISO 9660 o Joliet.
- También se puede reproducir un disco en el que los datos se hayan grabado en múltiples sesiones.
- Para conocer más detalles de los sistemas de grabación, consulte el manual de instrucciones de la unidad DVD-R/RW o CD-R/RW o el software de escritura.
- Para los archivos MP3 y WMA grabados en la Velocidad de Bit Variable (VBR) la unidad puede no mostrar el tiempo transcurrido real.

Con este reproductor se recomienda utilizar los archivos grabados según las especificaciones siguientes:

Archivos MP3 utilizables		Comentarios
Frecuencia de muestreo	44,1kHz 48kHz	• Esta prohibido grabar sonido MP3 en un dispositivo digital cuando la conexión se realiza de forma digital.
Tipo	MPEG1 capa de audio 3	• Se recomienda usar archivos MP3 grabados a una velocidad en bits fija de 32kbps o superior.

Archivos JPEG utilizables		Comentarios
Tamaño de la imagen	Límite superior: 6300x5100 puntos Límite inferior: 32x32 puntos	• Cuando una imagen JPEG se extiende más allá de los límites de la pantalla, su tamaño se reduce para poder mostrarla en la pantalla.

Archivos WMA utilizables		Comentarios
Frecuencia de muestreo	44,1kHz 48kHz	• Estas frecuencias sólo son aplicables a la versión 9 de WMA.
Velocidad en bits	48–192kbps	• Al preparar un disco WMA, asegúrese de que la función de protección contra copia esté desactivada.
Tipo	WMA versión 9	• Si el usuario intenta reproducir un archivo “no reproducible” (p. ej., un archivo protegido contra copia), aparecerá el símbolo de prohibición “inhabilitado”. • La grabación en el formato de multi-canal no se puede reproducir.

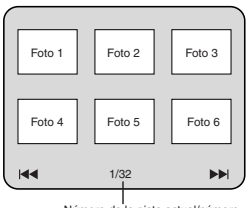
Información acerca de los discos MP3, JPEG y WMA

- Este reproductor DVD puede reproducir imágenes y sonidos de datos grabados con los formatos MP3 y JPEG en discos DVD-R/RW o CD-R/RW.
- Un archivo cuya extensión es “.mp3 (MP3)” se denomina archivo MP3.
- Un archivo cuya extensión es “.jpg (JPG)” o “.jpeg (JPEG)” se denomina archivo JPEG.
  El reproductor DVD puede reproducir un archivo de imágenes que cumpla con la especificación Exif. Exif es un formato de archivos; un formato de archivos de imágenes intercambiables establecido por la Asociación para el Desarrollo de la Industria Electrónica Japonesa (JEIDA).
- Un archivo cuya extensión es “.wma (WMA)” se denomina archivo WMA.
- Los archivos cuya extensión no es “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” o “.wma (WMA)”, no aparecen en el menú MP3, JPEG o WMA.
- Si el archivo no ha sido grabado en formato MP3, JPEG o WMA, podrá producirse ruido incluso si la extensión del archivo es “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” o “.wma (WMA)”.
- El nombre de un grupo o pista se puede visualizar con un máximo de 25 caracteres. Los caracteres que no sean reconocibles se reemplazarán por asteriscos. La novena jerarquía y otras más profundas no se podrán visualizar.
- Los grupos o pistas que no puedan reproducirse podrán visualizarse dependiendo de las condiciones de la grabación.
- Si se presiona el botón **TOP MENU** cuando se visualiza la lista de archivos, el primer elemento resaltará.

Kodak Picture CD

El reproductor de DVD también puede reproducir archivos JPEG almacenados en discos Kodak Picture CD.
El usuario puede reproducir discos Picture CD para disfrutar de las imágenes en su televisor.
Esta unidad cumple con la versión ver.7.0 de los CDs de Kodak Picture.
Para conocer detalles de los Kodak Picture CDs, póngase en contacto con un establecimiento que ofrezca el servicio de desarrollo de Kodak Inc.

1 Cuando se inserta un disco Kodak Picture CD en el reproductor DVD, aparece automáticamente el menú de Kodak Picture CD en la pantalla del televisor.



- Si no se pueden visualizar todos los elementos del menú en la pantalla, en la parte inferior derecha de la misma aparecerá “▶▶I”, indicando que el usuario podrá ver los elementos restantes en la página siguiente. Si aparece “I◀◀”, esto indica que el usuario puede ver elementos de la página anterior. El número de pista del elemento actualmente resaltado y las pistas totales se muestran en la parte central inferior de la pantalla.
- Si se muestra “▶▶I” en la parte inferior derecha, utilice el botón **SKIP** ▶▶I para ver la página siguiente, si se muestra “I◀◀” en la parte inferior izquierda, utilice el botón **SKIP** I◀◀ para ver la página anterior.
- La visualización de todos los elementos del menú en la pantalla del menú tardará un tiempo.

2 Presione los botones del **Cursor** (▲ / ▼ / ◀ / ▶), seleccione una pista que desee reproducir y luego presione el botón **PLAY** o **ENTER**.

- Si se selecciona un archivo Kodak Picture CD, se reproducirá una imagen de la pista seleccionada y luego se pasará a la siguiente en orden.

3 Presione el botón **STOP** para detener la reproducción.

Notas acerca de JPEG y Kodak Picture CD:

- Se visualiza una pista durante 5 o 10 segundos y luego se visualiza la siguiente pista.
- Cada vez que se presione el botón del **ANGLE**, la imagen girará 90° hacia la derecha, cuando se visualice una imagen.
- Para cambiar el tamaño de la imagen reproducida, presione dos veces el botón **MODE**. El modo de cambio de tamaño aparece en la parte superior de la pantalla de TV durante la reproducción. Presione los botones del **Cursor** (◀ o ▶) o **ENTER** para cambiar entre NORMAL (100%) y PEQUEÑO (95%).
- Los archivos JPEGs progresivos (archivos JPEG memorizados en el formato progresivo) no se reproducirá en este reproductor de DVD.
- Los archivos JPEG de gran resolución demoran en aparecer.
- El modo de cambio de tamaño puede no tener efecto en algunos archivos (por ejemplo, archivos con tamaño de imagen pequeña).
- En modo de parada, presione el botón **MENU**. Aparece el menú Kodak Picture CD.

Notas acerca de WMA:

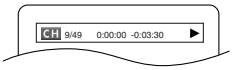
- El reproductor DVD puede reproducir datos grabados de acuerdo con el nivel 2 de la norma ISO 9660, con nombre de archivo de 31 caracteres incluyendo signos de puntuación. El nombre del archivo se puede visualizar con un máximo de 25 caracteres.
- Se puede reconocer un máximo de 8 subcarpetas.
- También se puede visualizar información de fichas de WMA con un mínimo de 64 caracteres.
- El sistema puede reconocer archivos con extensión Joliet en formato Unicode de hasta 64 caracteres.
- Esta unidad no puede reproducir archivos WMA con protección de copyright.

Información en pantalla

Puede comprobar la información acerca del disco actual presionando el botón **DISPLAY**.

DVD

1 Presione el botón **DISPLAY** durante la reproducción.



- Se mostrará el número del capítulo actual/total de capítulos, el tiempo transcurrido y el tiempo restante de capítulo actual, y el estado de reproducción actual.

2 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.
- Se mostrará el número del título actual/total de títulos, el tiempo transcurrido y el tiempo restante de título actual, y el estado de reproducción actual.

3 Presione el botón **DISPLAY** tres vez.

- Se mostrará la velocidad en bits (la totalidad de datos de vídeo de la reproducción actual) y el estado de reproducción actual.
- Aparece el ajuste de repetición actual en la barra de visualización sólo cuando está activado la función de Repetición. (↺C: Repetición de capítulo/↺T: Repetición de título/A↺B: Repetición A-B)
- Si está reproduciend un disco de boble capa, también se reproducirá el número de capa. (L0: Se está reproduciendo la capa 0. L1: Se está reproduciendo la capa 1.)

4 Presione de nuevo el botón **DISPLAY**.
- Se mostrará el estado HDMI actual durante el modo de salida HDMI. (Consulte la NOTA PARA LA PANTALLA HDMI en esta misma página).

5 Presione el botón **DISPLAY** otra vez para salir.

CD

1 Presione el botón **DISPLAY** durante la reproducción.
- Se mostrará el número de la pista actual/total de pistas, el tiempo transcurrido y el tiempo restante de pista actual, y el estado de reproducción actual.
- Aparece el ajuste de repetición actual en la barra de visualización sólo cuando está activado la función de Repetición. (↺T: Repetición de pista/↺A: Repetición de todas pistas/A↺B: Repetición A-B)

2 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.
- Se mostrará el número de la pista actual/total de pistas, el tiempo transcurrido y el tiempo restante del disco completo, y el estado de reproducción actual.
- Aparece el ajuste de repetición actual en la barra de visualización sólo cuando está activado la función de Repetición. (↺T: Repetición de pista/↺A: Repetición de todas pistas/A↺B: Repetición A-B)
- Cuando se reproduce un disco en el modo Programa o Aleatorio, aparecerá TR PROGRAMA (o ALEATORIO).

3 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.
- Durante la reproducción programada o aleatoria, cada estado de reproducción se visualizará cuando pulse el botón **DISPLAY**. A continuación, pulse de nuevo el botón **DISPLAY**.
- Se mostrará el estado HDMI actual durante el modo de salida HDMI. Consulte la NOTA PARA LA PANTALLA HDMI en esta misma página.

4 Presione el botón **DISPLAY** otra vez para salir.

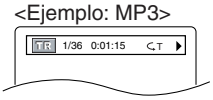
MP3 JPEG

1 Presione el botón **DISPLAY** durante la reproducción.

- Se mostrará el nombre del archivo reproducido actualmente.

2 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.

<Ejemplo: MP3>



- Se mostrará el nombre del archivo reproducido actualmente número de la pista actual/total de pistas, el tiempo transcurrido (MP3).
- Aparece el ajuste de repetición actual solo cuando está activado la función de Repetición. (↺T: Repetición de pista/↺A: Repetición de todo (disco)/↺G: Repetición de grupo)
- Cuando se reproduce un disco con MP3 o JPEG en el modo Programa o Aleatorio, aparecerá TR PROGRAMA (o ALEATORIO).

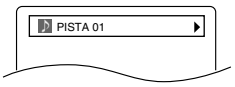
3 Presione el botón **DISPLAY** otra vez para salir.
- Durante la reproducción programada o aleatoria, cada estado de reproducción se mostrará cuando usted presione el botón **DISPLAY**. A continuación, presione de nuevo el botón **DISPLAY** para salir.

4 Presione de nuevo el botón **DISPLAY**.
- Se mostrará el estado HDMI actual durante el modo de salida HDMI. (Consulte la NOTA PARA LA PANTALLA HDMI en esta misma página.)

5 Presione de nuevo el botón **DISPLAY** para salir.

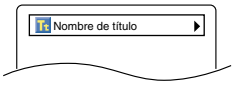
WMA

1 Presione el botón **DISPLAY** durante la reproducción.



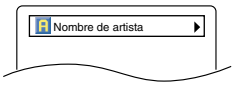
- Aparecerá el nombre del archivo que se está reproduciendo.

2 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.



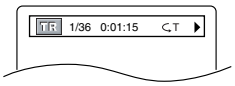
- Aparecerá el nombre del título basado en la información de etiqueta que se está reproduciendo.

3 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.



- Aparecerá el nombre del artista basado en la información de etiqueta que se está reproduciendo.

4 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.



- Se mostrará el nombre del archivo reproducido actualmente número de la pista actual/total de pistas, el tiempo transcurrido.
- Aparece el ajuste de repetición actual solo cuando está activado la función de repetición. (↺T: Repetición de pista/↺A: Repetición de todo (disco)/↺G: Repetición de grupo (carpeta))
- Cuando se reproduce un disco en el modo Programa o Aleatorio, aparecerá TR PROGRAMA (o ALEATORIO).

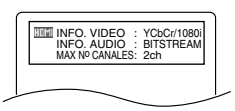
5 Presione el botón **DISPLAY** otra vez.
- Durante el modo de reproducción programada o aleatoria, presione el botón **DISPLAY** para visualizar el estado de reproducción correspondiente. Luego, presione el botón **DISPLAY** otra vez para salir.

6 Presione de nuevo el botón **DISPLAY**.
- Se mostrará el estado HDMI actual durante el modo de salida HDMI. (Consulte la NOTA PARA LA PANTALLA HDMI en esta misma página.)

7 Presione de nuevo el botón **DISPLAY** para salir.

NOTA:
- Si el archivo no contiene información de etiqueta, se visualiza NO DISPONIBLE.

NOTA PARA LA PANTALLA HDMI:
- Los estados indicados son los siguientes:



1. Información para la salida de imagen/Resolución de imagen
2. Formato de salida de sonido
3. Máximo número de canales de audio que pueden aceptarse por el equipo conectado

Español

Modo de presentación

JPEG

Puede cambiar al modo de presentación durante la reproducción.

1 Presione el botón **MODE** durante la reproducción.
- Aparecerá la pantalla de modo de presentación.
- No puede cambiar al modo de exhibición de diapositivas en el modo de parada o de la pantalla de lista de archivos o la pantalla del Picture CD.

2 Presione el botón **ENTER**.
- El modo de presentación cambiará.
  INSERTAR / CORTAR:
  La imagen completa aparece de una vez.
  APAR. / DESAP. GRADUAL:
  La imagen aparece y luego desaparece gradualmente.

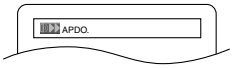
3 Presione el botón **MODE** para salir de este modo.

Voz en avance rapido

DVD

La voz en avance rapido sólo se encuentra disponible en los discos grabados en el formato Dolby Digital y esta función se puede hacer un poco más rápida o lenta manteniendo la calidad del sonido, como el de la reproducción normal.

1 Durante la reproducción, presione repetidamente el botón **MODE** hasta que aparezca el ajuste de velocidad de diálogo.



- "APDO." aparece en la pantalla del televisor.

2 Presione el botón **ENTER** o los botones del **Cursor** (◄ o ►) para cambiar entre ♪♪ (x1,3), ♪ (x0,8) y APDO.

♪ : La reproducción se hace a aproximadamente 0,8 veces la velocidad de reproducción normal.
♪♪ : La reproducción se hace a aproximadamente 1,3 veces la velocidad de reproducción normal.

3 Presione el botón **PLAY** para volver a la reproducción normal.

NOTAS:
- El ajuste se desactivará cada vez que se presione el botón **STOP**.
- Durante esta función se pueden ver subtítulos.
- Mientras se utiliza este modo no se pueden cambiar los ajustes de control de imagen, nivel del negro y audio (idioma).
- Mientras se utiliza este modo no funciona el sonido envolvente virtual.
- Esta función tal vez no se active en algunos puntos de un disco.
- El sonido LPCM saldrá cuando se utilice la conexión de audio digital (COAXIAL, OPTICAL o HDMI).
- Cuando se utilice la conexión de audio digital sólo estará disponible el sonido Dolby Digital.
- Cuando utilice la función Voz en Avance Rápido con salida digital Multicanal, el sonido de salida analógica se fijará en el canal 2.

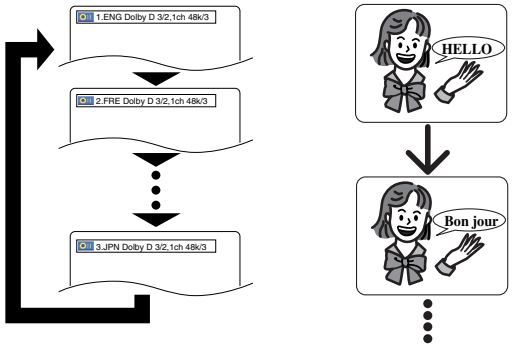
Idioma de audio

DVD

El reproductor DVD le permite seleccionar un idioma de audio (si se encuentran disponibles múltiples idiomas) durante la reproducción de los discos DVD.

1 Presione el botón **AUDIO** durante la reproducción.

2 Presione repetidamente el botón **AUDIO** para seleccionar su idioma deseado.



NOTAS:
- El modo del sonido no se podrá cambiar durante la reproducción de los discos que no estén grabados en el modo de sonido doble.
- Algunos discos permiten cambiar el ajuste del idioma de audio en el menú del disco. (La operación cambia según los discos. Consulte el manual entregado con el disco.)
- Presionar el botón **AUDIO** puede que no sirva de nada con algunos DVDs con múltiples idiomas (DVDs que permiten cambiar el ajuste del idioma de audio en el menú del disco, por ejemplo).
- Si elige un idioma que tiene un código de idioma de tres letras, el código se visualizará cada vez que usted cambie el ajuste del idioma de audio. Si elige otro idioma se visualizará "---" (consulte la página 27).
- Durante el modo de voz en avance rapido no se puede seleccionar el idioma de audio.
- El sonido DTS sólo sale por las salidas de audio digital.
- Si el disco no tiene idioma de audio se visualizará "NO DISPONIBLE".

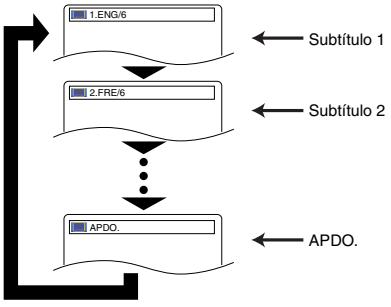
Idioma de subtítulos

DVD

El reproductor DVD le permite seleccionar un idioma para los subtítulos (si se encuentran disponibles múltiples idiomas) durante la reproducción de un DVD.

1 Presione el botón **SUBTITLE** durante la reproducción.

2 Presione el botón **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos.
- El idioma selecconado se mostrará en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla.
- Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para encender o apagar los subtítulos durante la reproducción.



3 Para desactivar la función de subtítulos, presione el botón **SUBTITLE** repetidamente hasta visualizar APDO.

NOTAS:
- Algunos discos permiten elegir el idioma de los subtítulos en el menú del disco. (La operación cambia según los discos. Consulte el manual entregado con el disco.)

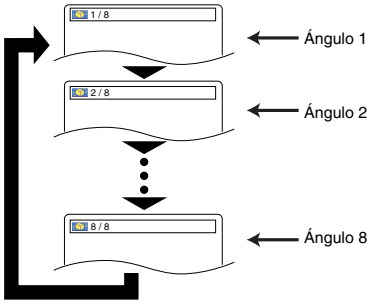
- Presionar el botón **SUBTITLE** puede no funcionar con algunos DVDs con idiomas de subtítulos múltiples (ej.: DVDs que permiten ajustar el idioma de subtítulos en el menú del disco).
- Si el idioma deseado no aparece después de presionar el botón **SUBTITLE** varias veces, significará que el disco no tiene subtítulos en ese idioma.
- Si elige un idioma que tiene un código de idioma de tres letras, el código aparecerá cada vez que cambie el idioma de los subtítulos. Si selecciona cualquier otro idioma, se visualizará "---" en lugar del código (consulte la página 27).
- Si el disco no tiene idioma de subtítulos se visualizará "NO DISPONIBLE".

Ángulo de cámara

DVD

Algunos discos DVD contienen escenas que han sido tomadas simultáneamente desde distintos ángulos. Se puede cambiar el ángulo de la cámara cuando la marca ( ) aparece en la pantalla.

1. Presione el botón **ANGLE** durante la reproducción.
   - El ángulo seleccionado aparecerá en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla.
2. Presione el botón **ANGLE** repetidamente para seleccionar el ángulo deseado.



NOTA:

- Si el ajuste de "ICONO DE ÁNGULO" está en "APDO". en el menú OTROS, no aparecerá (consulte la página 26).

Control de imagen

DVD

El control de imagen ajusta la luminosidad, el contraste, el color, la corrección gamma y la nitidez de la visualización específica.

1. Presione el botón **MODE** durante la reproducción.
2. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para cambiar el elemento.
3. Presione el botón **ENTER** o los botones del **Cursor** (◄ o ►) para ajustar el nivel deseado.
   - Se puede seleccionar -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5 y +6.
4. Presione el botón **RETURN** para volver a la reproducción normal.

NOTAS:

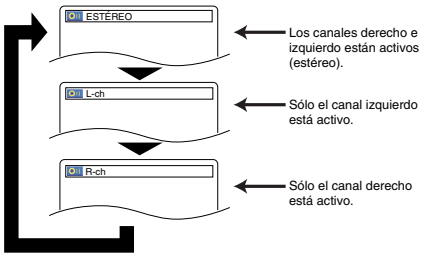
- Los ajustes por defecto para todos los ítems en Control de imagen están "0".
- La visualización de ajuste desaparecerá en 10 segundos si no se utiliza.
- Esta función no se puede utilizar durante la Voz en avance rapido (consulte la página 22).
- Seleccione "INICIALIZAR" en el paso 2 si quiere volver a poner todos los elementos en sus ajustes predeterminados.

Modo de sonido estereofónico

CD

1. Presione el botón **AUDIO** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el modo de sonido deseado.

ESTÉREO - los canales derecho e izquierdo están activos (estéreo)
L-ch - sólo el canal izquierdo está activo
R-ch - sólo el canal derecho está activo



NOTA:

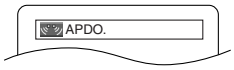
- El modo de sonido estéreo no cambiará cuando se reproduzca DTS CD.

Sonido envolvente virtual

DVD **CD** **MP3** **WMA**

Con su sistema estéreo de 2 canales puede disfrutar de un espacio estereofónico virtual.

1. Durante la reproducción, presione repetidamente el botón **MODE** hasta que aparezca el ajuste de sonido envolvente virtual.
2. Presione el botón **ENTER** para establecer 1 (efecto natural), 2 (efecto realzado) u APDO. (apagado).
3. Presione el botón **RETURN** para salir.



NOTAS:

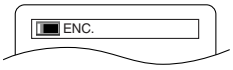
- Seleccione APDO. para el sonido envolvente virtual o baje el volumen si se distorsiona el sonido.
- El sonido envolvente virtual no producirá ningún efecto si el modo del sonido es otro diferente de "ESTÉREO" (para la reproducción de Audio CD solamente).
- Esta función no se puede utilizar durante la Voz en avance rapido (consulte la página 22).

Ajuste del nivel del negro

DVD

Ajuste el nivel del negro para que las partes negras de la imagen tengan el brillo que usted prefiera.

1. Durante la reproducción, presione repetidamente el botón **MODE** hasta que aparezca el ajuste del nivel del negro.
2. Presione el botón **ENTER** para cambiar entre ENC. u APDO.
   ENC. (Predeterminado): Hace que las partes oscuras sean más brillantes.
   APDO.: Muestra la imagen original como fue grabada.
3. Presione el botón **RETURN** para salir.



NOTA:

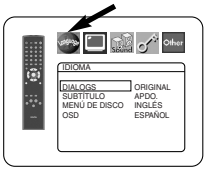
- Esta función no se puede utilizar durante el modo de Voz en avance rapido (consulte la página 22).

En el menú de configuración se encuentran disponibles los modos QUICK, CUSTOM y INITIALIZE (véase las páginas 24-27). El modo QUICK se compone de ítems de los menús de configuración utilizados frecuentemente y están acompañados por la marca **QUICK**. Puede hacer todos los ajustes en el modo CUSTOM.

Selección de idioma

Las opciones de idioma no se encuentran disponibles con algunos discos.

1. Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.
2. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CUSTOM y luego presione el botón **ENTER**.
   • Aparecerá el modo CUSTOM.
3. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar IDIOMA y luego presione el botón **ENTER** para confirmar.
4. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar los elementos de abajo y luego presione el botón **ENTER**.



DIALOGS (Predeterminado: ORIGINAL)
• Establece el idioma de audio.

SUBTÍTULO (Predeterminado: APDO.)
• Establece el idioma de subtítulos.

MENÚ DE DISCO (Predeterminado: INGLÉS)
• Establece el idioma para el menú DVD.

OSD (Predeterminado: ENGLISH) **QUICK**
• Establece el idioma para la visualización en pantalla.

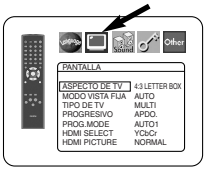
5. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un ajuste y luego presione el botón **ENTER**.
   • Si se selecciona OTRO en la pantalla DIALOGS, SUBTÍTULO o MENÚ DE DISCO, presione los botones numéricos para introducir el código de cuatro dígitos del idioma deseado (consulte la lista de códigos de idiomas en la página 27).
   • Sólo se pueden seleccionar los idiomas que se encuentren grabados en el disco.
6. Presione el botón **SETUP** para salir y activar el ajuste nuevo.

NOTA:
• El ajuste de idioma para DIALOGS y SUBTÍTULO no se encuentra disponible en algunos discos. Utilice los botones **AUDIO** y **SUBTITLE**. Detalles en las páginas 22-23.

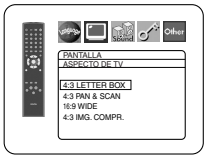
Ajustes de visualización

Puede cambiar ciertos aspectos de las pantallas de visualización de los DVD, el modo vista fija, Progresivo y el ajuste HDMI.

1. Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.
2. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CUSTOM y luego presione el botón **ENTER**.
   • Aparecerá el modo CUSTOM.
3. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar PANTALLA y luego presione el botón **ENTER** para confirmar.
4. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar los elementos de abajo y luego presione el botón **ENTER**.

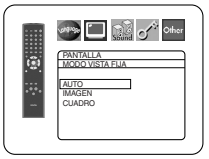


ASPECTO DE TV **QUICK**
(Predeterminado: 4:3 LETTER BOX)



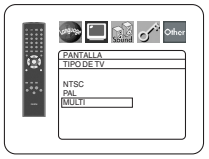
• Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un elemento y luego presione el botón **ENTER**.
• Seleccione 4:3 LETTER BOX para que aparezcan franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
• Seleccione 4:3 PAN & SCAN para ver la imagen con toda su altura y ambos lados recortados.
• Seleccione 16:9 WIDE si se ha conectado un televisor de pantalla panorámica al reproductor DVD.
• Seleccione 4:3 IMG. COMPR. cuando la pantalla de TV es demasiado grande horizontalmente al ajuste 16:9 WIDE y cuando sea imposible ajustar el tamaño de la pantalla utilizando los controles del TV.

MODO VISTA FIJA
(Predeterminado: AUTO)



• Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un elemento (AUTO, IMAGEN o CUADRO) y luego presione el botón **ENTER**.
• Esta función le permite ajustar la resolución y la calidad de la imagen en el modo de imagen fija.
• Una imagen individual en la pantalla de TV se denomina “cuadro” que se compone de dos imágenes separadas llamadas “imagen”. Algunas imágenes pueden verse borrosas en la posición AUTO en el modo de vista fija debido a las características de sus datos.
• AUTO: Selecciona automáticamente el ajuste para la mejor resolución (CUADRO o IMAGEN) basado en las características de los datos de la imagen.
• IMAGEN: Seleccione IMAGEN cuando las imágenes siguen estando inestables incluso cuando se seleccionó AUTO. El IMAGEN estabiliza las imágenes aunque la calidad de la imagen puede verse mala debido a la limitada cantidad de datos.
• CUADRO: Seleccione CUADRO para mostrar imágenes relativamente quietas con gran resolución. CUADRO mejora la calidad de la imagen aunque puede desestabilizar las imágenes debido a que salen simultáneamente datos de dos campos.

TIPO DE TV
(Predeterminado: MULTI)



• Pulse los botones de cursor (▲ o ▼) para seleccionar una configuración y a continuación pulse el botón **ENTER**.
• Seleccione una configuración de sistema de vídeo entre MULTI, NTSC y PAL.
• NTSC: Seleccione esto cuando el formato de vídeo de su televisor sea NTSC. Si se selecciona NTSC, el formato de salida se fija en NTSC.
• PAL: Seleccione esto cuando el formato de vídeo de su televisor sea PAL. Si se selecciona PAL, el formato de salida se fija en PAL.
• MULTI: Selecciona automáticamente el sistema de salida de vídeo adecuada (PAL/NTSC) según el formato del disco insertado.
- En caso de discos grabados con sistema NTSC, se emitirá la señal NTSC y las imágenes de los discos podrán verse en un televisor de sistema NTSC o Multi.
- En caso de discos grabados con sistema PAL, se emitirá la señal PAL y las imágenes de los discos podrán verse en un televisor de sistema PAL.

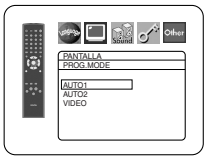
NOTA:

- Si el cable de alimentación de CA se desconecta con la unidad encendida, el formato de vídeo de la pantalla de apertura se modifica. Para conservar el formato, apague la unidad antes de desenchufar el cable de alimentación de CA.

PROGRESIVO (Predeterminado: APDO.) QUICK

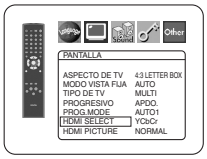
- Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para poner PROGRESIVO en ENC. o en APDO. y luego presione el botón **ENTER**.
- El ajuste se activará cuando usted salga de la pantalla de configuración presionando **SETUP**.
- Cuando PROGRESIVO esté en ENC., P.SCAN aparecerá en la pantalla de visualización del reproductor DVD después de salir de la pantalla de configuración.
- Consulte la página 11 para conocer más detalles.

PROG.MODE (Predeterminado: AUTO1)



- Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para una selección de ítem (AUTO1, AUTO2 o VIDEO) y presione el botón **ENTER**.
- Para el conector HDMI o de Vídeo en Componentes, esta función le permite seleccionar la salida de imagen, según el material de base (vídeo o película) de las imágenes DVD grabadas, cuando PROGRESIVO está en ENC.
- AUTO1: Selecciona automáticamente la mejor salida de imagen (AUTO2 o VIDEO) basada en la información del flujo de datos.
- AUTO2: Sale una combinación de los campos superior e inferior como una imagen de un fotograma.
- VIDEO: Sale el campo superior o inferior como imagen de un fotograma.

HDMI SELECT (Predeterminado: YCbCr)



- Seleccione un modo de salida de HDMI entre YCbCr y RGB.
- Cuando el equipo conectado no es compatible con YCbCr, sale una señal HDMI como RGB sea cual sea el ajuste.

HDMI PICTURE (Predeterminado: NORMAL)

- Seleccione un modo del HDMI PICTURE entre NORMAL y ENHANCED.
- Seleccione ENHANCED si el contraste negro-blanco no está claro.
- Este ajuste es efectivo sólo para la salida HDMI RGB.

5 Presione el botón **SETUP** para salir y activar el ajuste nuevo.

NOTA:

- Asegúrese de pulsar el botón **SETUP** o el ajuste no servirá de nada.

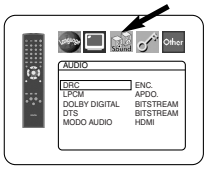
Ajustes de audio

Elija los ajustes de audio apropiados para su equipo, los cuales sólo se activarán durante la reproducción de discos en el reproductor DVD.

1 Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.

2 Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CUSTOM y luego presione el botón **ENTER**.

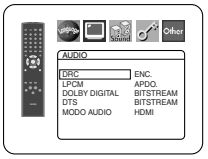
- Aparecerá el modo CUSTOM.



3 Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar AUDIO y luego presione el botón **ENTER** para confirmar.

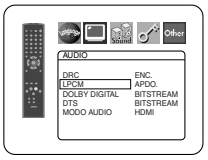
4 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un elemento y luego presione el botón **ENTER**.

DRC (Control de margen dinámico) (Predeterminado: ENC.)



- Para comprimir la gama del volumen del sonido.
- La función DRC sólo se encuentra disponible en los discos grabados en el formato Dolby Digital.

LPCM (Predeterminado: APDO.)

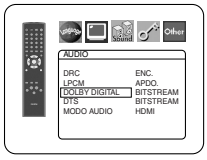


- Póngalo en ENC. cuando la salida sea de 48kHz.
- Esta función sólo se encuentra disponible con la salida digital de un disco grabado con 96kHz.
- Cuando se emite sonido HDMI, el ajuste no es tenido en cuenta.

Cuando se reproduce un disco con protección del copyright

- El sonido se muestreará en sentido descendente a 48kHz, aunque ponga APDO.

DOLBY DIGITAL (Predeterminado: BITSTREAM) QUICK



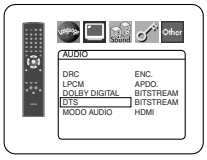
- Ponga BITSTREAM cuando el reproductor esté conectado a un decodificador Dolby Digital.
- Esta función es efectiva sólo para las conexiones COAXIAL, OPTICAL y HDMI.

BITSTREAM:

- Para la conexión HDMI, si el equipo conectado no es compatible con Dolby Digital BITSTREAM, las señales salen como PCM sea cual sea este ajuste.

PCM: Conversión de Dolby Digital a PCM.

DTS (Predeterminado: BITSTREAM) QUICK



- Ponga BITSTREAM cuando el reproductor esté conectado a un decodificador DTS.

BITSTREAM:

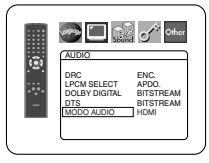
Salen las señales DTS como Bitstream.

- Para conexión HDMI, si el equipo conectado no es compatible con DTS Bitstream, las señales no se emiten sea cual sea el ajuste.

APDO.: No se emitriá senãl de salida de sonido DTS.

- El sonido DTS se emite solamente desde las salidas de audio digital.

MODO AUDIO (Predeterminado: HDMI)



- Elija HDMI cuando dé salida a sonido HDMI.
- Elija ANALOGICO cuando no dé salida a sonido HDMI.

5 Presione el botón **SETUP** para salir y activar el ajuste nuevo.

Español

Control acceso

El control paterno permite seleccionar un límite que evita que sus hijos vean material para adultos en el DVD. Una contraseña de cuatro cifras elegida le dará este control.

NIVEL ACCESO

Nivel de clasificación le permite establecer el nivel de clasificación de sus discos DVD. La reproducción se detendrá si la clasificación del disco sobrepasa el nivel que usted haya puesto.

1. Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.
2. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CUSTOM y luego presione el botón **ENTER**.

3. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CLASIFICACIÓN y luego presione el botón **ENTER**.
4. Presione los botones **Numéricos** para introducir su contraseña de 4 dígitos.
   - Cuando haga esto por primera vez, introduzca cualquier número de 4 dígitos presionando los botones **Numéricos** (excepto el 4737), y luego presione el botón **ENTER**. Ese número será utilizado como contraseña desde la segunda vez que la utiliza en adelante. Anote su contraseña por si la olvida.

   - Si olvida su contraseña, presione **4, 7, 3, 7**. La contraseña original se borrará y los niveles de los padres se establecerán en TODO. Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos y luego presione el botón **ENTER**.

5. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar NIVEL ACCESO y luego presione el botón **ENTER**.
6. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar el nivel deseado y luego presione el botón **ENTER**.
7. Presione el botón **SETUP** para salir y activar el ajuste nuevo.

NOTAS:

- Esta función puede que no se active con algunos DVDs. Asegúrese si CLASIFICACIÓN funciona de la forma que usted lo ha ajustado.
- La información de reanudación se borrará si se cambia el nivel de control de programas no aptos para menores con la información de reanudación activada.

Para cambiar la contraseña:

1) Siga los pasos 1 a 4 de arriba.
2) Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar CAMB. CONTRAS. y luego presione el botón **ENTER**.
3) Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos y luego presione el botón **ENTER**.
4) Presione el botón **SETUP** para salir.

SI OLVIDA LA CONTRASEÑA

1. Presione **4, 7, 3, 7** en el paso 4.
   - La contraseña se cancelará y el nivel de clasificación se pondrá en TODO.
2. Repita los pasos 4 - 7 para volver a establecer el bloqueo de los padres.

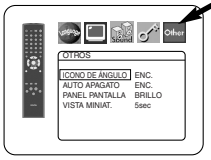
NIVEL DE CONTROL

- **TODO**
  El bloqueo de los padres se cancela.
- **Nivel 8**
  Se pueden reproducir programas de DVD de cualquier clasificación (adultos/todos los públicos/niños).
- **Niveles 7 a 2**
  Sólo se pueden reproducir los programas de DVD para uso general y para niños.
- **Nivel 1**
  Sólo se pueden reproducir los programas de DVD aptos para niños, mientras que los programas para adultos y de uso general están prohibidos.

Ajuste otros

Esta función permite ajustar la disponibilidad del Icono de Ángulo, desconexión automática, brillo del panel de indicaciones y modo de exhibición de diapositivas.

1. Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.
2. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar CUSTOM y luego presione el botón **ENTER**.
   - Aparecerá el modo CUSTOM.



3. Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar Other y luego presione el botón **ENTER** para confirmar.
4. Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar los elementos de abajo y luego presione el botón **ENTER**.

ICONO DE ÁNGULO (Predeterminado: ENC.)

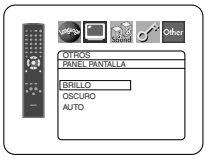
- Presione repetidamente el botón **ENTER** para ENC. o APDO. la marca del ángulo.

AUTO APAGATO (Predeterminado: ENC.)

- Presione repetidamente el botón **ENTER** para ENC. o APDO. el apagado automático de la alimentación.
- Esto hará que el reproductor DVD se apague automáticamente si está más de 30 minutos sin ser utilizado.

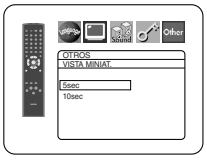
PANEL PANTALLA (Predeterminado: BRILLO)

- Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un elemento (BRILLIO, OSCURO y AUTO) y luego presione el botón **ENTER**.
- Cuando se seleccione AUTO, la visualización se oscurecerá durante la reproducción.



VISTA MINIAT. (Predeterminado: 5sec)

- Ajusta la velocidad de reproducción del JPEG VISTA MINIAT.
- Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) tpara seleccionar entre 5 sec. y 10 sec. y presione el botón **ENTER**.



5. Presione el botón **SETUP** para salir.

Reprograme al ajuste por defecto (excepto Control acceso)

Esto permite cambiar todo lo seleccionado en CONFIGURACIÓN (excepto CLASIFICACIÓN) a los ajustes predeterminados

1 Presione el botón **SETUP** en el modo de parada.
2 Presione los botones del **Cursor** (◄ o ►) para seleccionar INITIALIZE y luego presione el botón **ENTER**.
3 Presione los botones del **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar SÍ y luego presione el botón **ENTER**.
4 Presione el botón **SETUP** para salir.

NOTA:

• Seleccione NO en el paso 3 si no quiere inicializar.

Lista de códigos de idiomas

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
A-B		Finlandés [FIN]	5255	Lituano	5866	Sueco [SWE]	6568
Abcaciano	4748	Fiyiano	5256	Macedonio	5957	Sundanese	6567
Afarí	4747	Francés [FRE]	5264	Malgache	5953	**T**	
Afrikaans	4752	Frisio	5271	Malayo	5965	Tagalo	6658
Albanés	6563	Gaélico escocés	5350	Malayálam	5958	Tailandés	6654
Alemán [GER]	5051	Galés	4971	Maltés	5966	Tajik	6653
Amárico	4759	Gallego	5358	Maorí	5955	Tamil	6647
Árabe	4764	Georgiano	5747	Marathi	5964	Tártaro	6666
Armenio	5471	Griego [GRE]	5158	Moldavo	5961	Telugu	6651
Assamés	4765	Groenlandés	5758	Mongol	5960	Tibetano	4861
Aymará	4771	Guaraní	5360	Nauru	6047	Tigriña	6655
Azerí	4772	Gujarati	5367	Nepalí	6051	Tongano	6661
Bashkirio	4847	Hausa	5447	Noruego [NOR]	6061	Tsonga	6665
Bengalí; Bangla	4860	Hebreo	5569	**O-R**		Turco [TUR]	6664
Bielorruso	4851	Hindi	5455	Occitano	6149	Turcomano	6657
Bihari	4854	Holandés [DUT]	6058	Oriya	6164	Twi	6669
Birmano	5971	Húngaro [HUN]	5467	Oromo(Afan)	6159	**U-Z**	
Bislama	4855	**I-K**		Pashto; Pushto	6265	Ucraniano	6757
Bretón	4864	Indonesio	5560	Persa	5247	Urdu	6764
Búlgaro [BUL]	4853	Inglés [ENG]	5160	Polaco [POL]	6258	Uzbeco	6772
Butanés	5072	Interlingua	5547	Portugués [POR]	6266	Vascuence	5167
C-E		Interlingue	5551	Punjabí	6247	Vietnamita	6855
Cachemir	5765	Inupiak	5557	Quechua	6367	Volapük	6861
Camboyano	5759	Irlandés [IRI]	5347	Rhaeto-Romance	6459	Wolof	6961
Catalán	4947	Islandés [ICE]	5565	Romano [RUM]	6461	Xhosa	7054
Checo [CZE]	4965	Italiano [ITA]	5566	Ruso [RUS]	6467	Yídish	5655
Chino [CHI]	7254	Japonés [JPN]	5647	**S**		Yoruba	7161
Cingalés	6555	Javanés	5669	Samoano	6559	Zulú	7267
Coreano [KOR]	5761	Kannada	5760	Sangho	6553		
Corso	4961	Kazaj	5757	Sánscrito	6547		
Croata	5464	Kinyarwanda	6469	Serbio	6564		
Danés [DAN]	5047	Kirguiz	5771	Serbocroata	6554		
Eslovaco [SLO]	6557	Kirundi	6460	Sesotho	6566		
Esloveno	6558	Kurdo	5767	Setswana	6660		
Español [SPA]	5165	**L-N**		Shona	6560		
Esperanto	5161	Laosiano	5861	Sindhi	6550		
Estonio	5166	Latín	5847	Siswat	6565		
F-H		Latvio; Letón	5868	Somalí	6561		
Faroese	5261	Lingala	5860	Suahili	6569		

Si usted selecciona un Idioma con un código de idioma de tres letras (escrito en corchetes), el código se visualizará cada vez que usted cambie el ajuste de idioma de Audio o Subtítulo en las páginas 22, 23. Si usted selecciona cualquier otro idioma, '---' se visualizará en su lugar.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el reproductor de DVD no funciona correctamente al utilizarlo de acuerdo con las instrucciones de este manual, verifique el reproductor consultando la lista de comprobación siguiente.

Problema	Solución	Página
El reproductor no se enciende	– Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente. – Desconecte el cable de alimentación una vez, espere 5 a 10 segundos y vuelva a conectarla.	— —
Ausencia de sonido o imagen	– Compruebe si el televisor está encendido. – Compruebe la conexión de vídeo y HDMI conexión. – Compruebe la conexión del cable de VÍDEO/AUDIO. – Compruebe si el modo PROGRESIVO ha sido ajustado correctamente.	— 13-14 12-13 11, 25
Imagen distorsionada	– A veces puede producirse una ligera distorsión de la imagen. Esto no indica mal funcionamiento. – Conecte el reproductor directamente al televisor. – Compruebe si el modo PROGRESIVO ha sido ajustado correctamente. – Compruebe TIPO DE TV (MULTI, NTSC o PAL).	— 13 11, 25 15, 24
La imagen aparece completamente distorsionada o en blanco y negro al reproducir un DVD	– Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. – Asegúrese de que el disco sea compatible con el reproductor de DVD.	13 6
Ausencia de sonido o sonido distorsionado	– Ajuste el volumen. – Compruebe que los altavoces están conectados correctamente. – No se emite sonido HDMI en el mientras MODO AUDIO está ajustado a ANALOG.	— 12, 14 25
Ausencia de audio en la salida digital	– Compruebe las conexiones digitales. – Compruebe los ajustes de audio.	12, 14 25
No se emite sonido DTS	– Use un conector DIGITAL OUT al emitir sonido DTS.	12, 25
No se proyectará una imagen con una conexión HDMI	– Verifique la conexión HDMI. (Compruebe el estado de los indicadores relacionados con HDMI.) – Verifique si el equipo de monitor conectado o los otros equipos son compatibles con HDCP. (El reproductor no emitirá ninguna señal de vídeo excepto que los otros equipos sean compatibles con HDCP.) – Verifique el ajuste de HDMI. – Verifique si el formato de salida del reproductor (HDMI FORMATO) coincide con el formato de entrada compatible de los otros equipos conectados.	14, 15 14 14, 25 14
La imagen se detiene momentáneamente durante la reproducción	– Compruebe si el disco tiene huellas dactilares o rayas y límpielo con un paño suave desde el centro hacia el borde. – Limpie el disco.	29 29
No se puede reproducir el disco	– Limpie el disco. – Asegúrese de que el lado de la etiqueta esté hacia arriba. – Compruebe si el disco tiene algún defecto; para ello, intente reproducir otro disco. – Desactive la función de control acceso o cambie el nivel de acceso. – Cargue un disco que pueda reproducirse en este reproductor.	29 15 — 26 6
No se regresa a la pantalla inicial al extraer el disco	– Apague y vuelva a encender el reproductor para reinicializarlo.	—
El reproductor no responde al control remoto	– Apunte el control remoto directamente hacia el sensor del panel delantero del reproductor. – Disminuya la distancia al reproductor. – Cambie las pilas del control remoto. – Vuelva a instalar las pilas observando la polaridad correcta (signos +/–) de las mismas.	8 — 10 10
Los botones no funcionan o el reproductor deja de responder	– Para reinicializar completamente el reproductor, desconecte el cable de CA de la toma de corriente de CA durante 5 a 10 segundos.	—
El reproductor no responde a ciertos comandos durante la reproducción	– Puede ser que el disco reproducido no admite ciertas operaciones. Consulte las instrucciones suministradas con el disco.	6
El reproductor de DVD no puede leer CDs/DVDs	– Antes de enviar el reproductor de DVD al servicio técnico, use un CD/DVD de limpieza (disponible en el comercio) para limpiar la lente.	29
No se puede cambiar el ángulo de cámara	–No es posible cambiar el ángulo en DVDs que no contienen escenas grabadas desde diferentes ángulos. En algunos casos, sólo se graban escenas específicas desde diferentes ángulos.	23
La reproducción no comienza cuando se selecciona el título	– Compruebe el ajuste de la función de control “CLASIFICACIÓN”.	26
Ha olvidado la contraseña para el nivel de acceso	– Introduzca la contraseña predeterminada “4737”; esto borrará la contraseña anterior.	26

NOTAS:

- Algunas funciones no se encuentran disponibles en ciertos modos específicos, pero esto no indica mal funcionamiento. Lea las descripciones de este manual de instrucciones para conocer detalles acerca de las operaciones correctas.
- Las funciones de reproducción desde una pista específica y reproducción aleatoria no pueden utilizarse durante el modo de reproducción programada.
- En algunos discos, se prohíben algunas funciones.

ESPECIFICACIONES

SISTEMA DE SEÑALES
Sistema de color NTSC/PAL

DISCOS UTILIZABLES
(1) Discos de DVD de Vídeo
Discos de una cara y 1 capa, de 12cm; discos de una cara y 2 capas de 12cm; discos de dos caras y 2 capas (1 capa por lado) de 12cm; discos de una cara y 1 capa de 8cm; discos de una cara y 2 capas de 8cm; discos de dos caras y 2 capas (1 capa por lado) de 8cm.
(2) DVD-R/DVD-RW
(3) Discos compactos (CD de Audio) de 12 y 8cm
(4) CD-R/CD-RW

SALIDA S-VÍDEO
Nivel de salida Y: 1Vp-p (75Ω/ohmios)
Nivel de salida C: 0,286Vp-p
Conectores de salida: Conectores S, 1 juego

SALIDA DE VÍDEO
Nivel de salida: 1Vp-p (75Ω/ohmios)
Conector de salida: Conectores de espiga, 1 juego

SALIDA DE COMPONENTE
Nivel de salida Y: 1Vp-p (75Ω/ohmios)
Nivel de salida P_B/C_B: 0,648Vp-p (75Ω/ohmios)
Nivel de salida P_R/C_R: 0,648Vp-p (75Ω/ohmios)
Conector de salida: Conectores de espiga, 1 juego

SALIDA HDMI
Conector 1 juego

SALIDA DE AUDIO
Nivel de salida: 2Vrms
Conector de salida de 2 canales (L, R): Conector de espiga, 1 juego

PROPIEDADES DE SALIDA DE AUDIO
(1) Respuesta de frecuencia
1 DVDs (PCM lineal) : 4Hz a 22kHz (frec. de muestreo de 48kHz)
: 4Hz a 44kHz (frec. de muestreo de 96kHz)
2 CDs : 4Hz a 20kHz
(2) Relación S/R : 115dB
(3) Distorsión armónica total : 1kHz CD: 0,004%
(4) Gama dinámica : DVD: 100dB
CD: 98dB

SALIDA DE AUDIO DIGITAL
Salida digital óptica: Conector óptico, 1 juego
Salida digital coaxial: Conector de espiga, 1 juego

ALIMENTACIÓN
CA 120V, 60Hz

CONSUMO
7W (Modo de espera: 0,3W)

DIMENSIONES EXTERNAS MÁXIMAS
Ancho: 17-3/32" (435mm)
Alto: 2-61/64" (75mm)
Prof: 12-13/64" (310mm)
(incluyendo las partes salientes)

PESO
5,06lbs (2,3kg)

UNIDAD DE CONTROL REMOTO
RC-1018
Impulsos infrarrojos
Alimentación: DC 3V, 2 pilas R6P/AA

Español

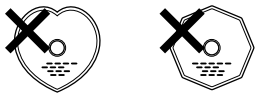
MANTENIMIENTO

Limpieza de la cubierta
- Use un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, gasolina, amoníaco o sustancias abrasivas.

Limpieza de los discos
- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia el exterior. No lo haga con movimientos circulares.
- No use solventes tales como benceno, diluyente, limpiadores disponibles en el comercio, detergente, agentes de limpieza abrasivos o pulverizadores antiestática diseñados para discos analógicos.

Limpieza del lector óptico
- Si el reproductor no funciona correctamente a pesar de que se han seguido las instrucciones de las secciones pertinentes y realizado las comprobaciones descritas en la sección “GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” de este manual, puede ser que el lector óptico láser esté sucio. Para la inspección y limpieza del lector óptico láser, consulte a su distribuidor o centro de servicio autorizado.

Manipulación de los discos
- Utilice discos que tengan los logotipos siguientes.
- Manipule los discos de manera tal que las huellas dactilares y el polvo no se adhieran a la superficie de los mismos.
- Guarde siempre los discos en sus cajas protectoras cuando no los esté utilizando.
- Tenga presente que no es posible reproducir discos con formas especiales (discos con forma de corazón, discos hexagonales, etc.) en este equipo. No intente reproducir este tipo de discos, pues podría dañar el reproductor.



DENON
TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
1VMN23654A
E6E80UD ****

Printed in China
00D 511 4655 100